

----- Forwarded message -----

From: <[noreply.register@riigihanked.riik.ee](mailto:noreply.register@riigihanked.riik.ee)>

Date: чт, 10 мая 2018 г., 16:26

Subject: Teate esitamine

To: <[titaniumpartnersou@gmail.com](mailto:titaniumpartnersou@gmail.com)>

Riigihanke 193527 "Tartu linna avalik rattaringlussüsteem" kohta on esitatud teade.  
Lp. Pakkujad

Riigihanke eest vastutav isik on teinud 10. mail 2018.a. järgmise sisuga otsuse:

Vastutava isiku otsus

10.05.2018

Riigihange "Tartu linna avalik rattaringlussüsteem" (193527)

Võttes aluseks riigihangete seaduse § 114 lg 1 ja lg 2, Tartu Linnavalitsuse 15. augusti 2017. a määruse nr 12 "Tartu linna hankekord" § 5 lg 1,

o t s u s t a n:

1. Tunnistada riigihankel vastavaks Bewegen Technologies Inc. (202714655) ja Nextbike GmbH (HRB 21178) pakkumused.
2. Tunnistada riigihankel mittevastavaks ja lükata tagasi ühispakkujate Titanium Partners OÜ (12220310) / Eesti Keskkonnateenused AS (10277820) / Brd traffic equipment (kunshan) co., ltd (13313776) ühispakkumus
3. Tunnistada riigihankel mittevastavaks ja lükata tagasi Smoove (50528072700023) pakkumus.
4. Käesoleva otsuse peale võib esitada vaidlustuse riigihangete vaidlustuskomisjonile riigihangete seaduses sätestatud korras kümne päeva jooksul alates päevast, kui vaidlustaja sai teada või pidi teada saama oma õiguste rikkumisest või huvide kahjustamisest, kuid mitte pärast hankelepingu sõlmimist.

Jaanus Tamm

Riigihanke korraldamise eest vastutav isik

Dear Tenderers

Person responsible for public procurement has been made a following decision on May 10th of 2018:

Decision of the responsible person

May 10th, 2018

Public procurement "Public Bikeshare System of Tartu City" (193527)

Taking the basis of § 114 (1) and (2) of the Public Procurement Act, the Regulation nr. 12 of Tartu City Government 15.08.2017 § 5 (1) "Procurement Procedure of Tartu City";

I decide:

1. To declare on public procurement compliant offers of Bewegen Technologies Inc. (202714655) and Nextbike GmbH (HRB 21178).
2. To declare on public procurement non-compliant and to reject joint offer of Titanium Partners OÜ (12220310) / Eesti Keskkonnateenused AS (10277820) / Brd traffic equipment (kunshan) co., Ltd (13313776).
3. To declare on public procurement non-compliant and reject the offer of Smoove (50528072700023) bid.
4. Appeals against this decision needed to be submitted within 10 days to the Committee of Public Procurements according to the procedure provided in the Public Procurement Act from the day when the disputant became aware or should have known his or her identity violation of rights or damage to interests, but not after the conclusion of a contract.

Jaanus Tamm

Person responsible for organizing public procurement

Teadet saab lugeda registris teabevahetuse töölehel Teated, ettepanekud, kutsed. Kui hankija lisab teatele manuse, siis manusega saab tutvuda registris.

<https://riigihanked.riik.ee/register/hange/193527>

A notification has been posted in the public procurement 193527 "Tartu linna avalik rattaringlussüsteem".

Lp. Pakkujad

Riigihanke eest vastutav isik on teinud 10. mail 2018.a. järgmise sisuga otsuse:

Vastutava isiku otsus

10.05.2018

Riigihange "Tartu linna avalik rattaringlussüsteem" (193527)

Võttes aluseks riigihangete seaduse § 114 lg 1 ja lg 2, Tartu Linnavalitsuse 15. augusti 2017. a määruse nr 12 "Tartu linna hankekord" § 5 lg 1,

o t s u s t a n:

1. Tunnistada riigihankel vastavaks Bewegen Technologies Inc. (202714655) ja

Nextbike Gmbh (HRB 21178) pakkumused.

2. Tunnistada riigihankel mittevastavaks ja lükata tagasi ühispakkujate Titanium Partners OÜ (12220310) / Eesti Keskkonnateenused AS (10277820) / Brd traffic equipment (kunshan) co., ltd (13313776) ühispakkumus

3. Tunnistada riigihankel mittevastavaks ja lükata tagasi Smoove (50528072700023) pakkumus.

4. Käesoleva otsuse peale võib esitada vaidlustuse riigihangete vaidlustuskomisjonile riigihangete seaduses sätestatud korras kümne päeva jooksul alates päevast, kui vaidlustaja sai teada või pidi teada saama oma õiguste rikkumisest või huvide kahjustamisest, kuid mitte pärast hankelepingu sõlmimist.

Jaanus Tamm

Riigihanke korraldamise eest vastutav isik

Dear Tenderers

Person responsible for public procurement has been made a following decision on May 10th of 2018:

Decision of the responsible person

May 10th, 2018

Public procurement "Public Bikeshare System of Tartu City" (193527)

Taking the basis of § 114 (1) and (2) of the Public Procurement Act, the Regulation nr. 12 of Tartu City Government 15.08.2017 § 5 (1) "Procurement Procedure of Tartu City";

I decide:

1. To declare on public procurement compliant offers of Bewegen Technologies Inc. (202714655) and Nextbike Gmbh (HRB 21178).

2. To declare on public procurement non-compliant and to reject joint offer of Titanium Partners OÜ (12220310) / Eesti Keskkonnateenused AS (10277820) / Brd traffic equipment (kunshan) co., Ltd (13313776).

3. To declare on public procurement non-compliant and reject the offer of Smoove (50528072700023) bid.

4. Appeals against this decision needed to be submitted within 10 days to the Committee of Public Procurements according to the procedure provided in the Public Procurement Act from the day when the disputant became aware or should have known his or her identity violation of rights or damage to interests, but not after the conclusion of a contract.

Jaanus Tamm

Person responsible for organizing public procurement

Please see the notification in the Public Procurement Register on the worksheet „Communication“

under „Communication, invitations“.

<https://riigihanked.riik.ee/register/hange/193527>

---

Käesolev e-kiri võib sisaldada asutusesiseseks kasutamiseks tunnistatud teavet.

This e-mail may contain information which is classified for official use.

#### IV Vastavuse kontrolli tulemused

**Ühispakkujad Titanium Partners OÜ (12220310), Eesti Keskkonnateenused AS (10277820), BRD Traffic Equipment (Kunshan) Co., Ltd. (13313776).**

Vastavustingimused

Failis "vastavustingimused" esitatud vastavustingimused

1. Pakkuja peab nõustuma kõikide hanketeates ja hankedokumentides esitatud tingimustega. Hankedokumendid on kättesaadavad Hankedokumentid lehelt.

Pakkuja esitab (vormikohase) kinnituse, et nõustub kõikide hanketeates ja hankedokumentides toodud tingimustega.

*Vastavus tingimusele: Ei vasta.*

1.1. Ühispakkujad ei esitanud järgmisi hankedokumentides nõutud dokumente:

1.1.1. vormi 8 kohase maksumuse tabeli (vastav nõue on esitatud nt faili "hankedokumendid (edaspidi ka HD)" p-des 12.4 ja 12.5);

1.1.2. juhtimissüsteemi kirjelduse (vastav nõue esitatud HD Lisa III tehnilise kirjelduse p-s 2.1.1.12);

1.1.3. andmevahetuskihi kirjelduse (vastav nõue esitatud HD Lisa III tehnilise kirjelduse p-s 2.1.1.8);

1.1.4. jalgrataste kirjelduse ja joonised (vastav nõue esitatud HD Lisa III tehnilise kirjelduse p-s 2.2.4.15);

1.1.5. jalgrattaparkla kirjelduse ja joonised (vastav nõue esitatud HD Lisa III tehnilise kirjelduse p-s 2.2.2.3);

1.1.6. infotulba kirjelduse ja joonised (vastav nõue esitatud HD Lisa III tehnilise kirjelduse p-s 2.2.3.2)

Punkti 1.1.1. puhul on tegemist on olulise puudusega, kuna hankijale ei nähtu vormi 8 esitamata jätmise tõttu rea nr 1.1. maksumus (Sealhulgas SmartEnCity projektist finantseeritavad 300 elektrijalgratast).

**Maksumuse esitamise nõue on esitatud HD p-s 6.2.6: "Kuna rattaringluse projekti rahastatakse erinevatest allikatest, siis tuleb hinnapakumises maksumuse vormil tuua välja eraldi reana SmartEnCity projektist finantseeritava 300 elektrijalgratta maksumus."**

**Hankijale on oluline teada saada eraldi SmartEnCity projektist finantseeritava 300 elektrijalgratta maksumus.**

**Kui real pakutav summa ületab toetusvahendeid, ei saa hankija SmartEnCity projektist rahastust ja projekt ei saa ellu viia**

Hankijale ei nähtu 300 elektriratta hind kusagilt mujalt pakkumuse koosseisust 300 elektriratta hinda ei saa tuletada vormi 8 ridadel 1 ega 2 esitatud hinnast, kuna seal on esitatud hind rataste, kinnituspostide ja infotulpade kohta kokku)

Tegemist on olulise puudusega, kuna hankijal puudub võimalus hinnata 300 elektrirattalgratta maksumus.

Punktide 1.1.2-1.1.6 puhul on tegemist on olulise puudusega, kuna hankijale ei nähtu pakutavate asjade ning tugitoodete kirjeldused. **Seetõttu ei saa hankija hinnata** pakutavate toodete vastavust tehnilise kirjelduses esitatud nõuetele.

RHS § 114 lg 2 kohaselt võib Hankija tunnistada pakkumuse vastavaks, kui selles ei esine sisulisi kõrvalekaldeid riigihanke alusdokumentides nimetatud tingimustest. Pakkujatele on täitmiseks kohustuslikud erinevates riigihanke alusdokumentides esitatud pakkumuse vastavustingimused.

RHS § 110 lg 3 järgi kinnitab pakkuja pakkumuse esitamisega kõigi riigihanke alusdokumentides esitatud tingimuste ülevõtmist. RHS § 52 lg 2 ja lg 3 kohaselt kontrollib hankija pakkujate pakkumuste vastavust riigihanke alusdokumentides esitatud tingimustele. Sätetest ei tulene, et pakkujatele on kohustuslikud täitmiseks vaid eRHRi vastavustingimuste lahtrites esitatud nõuded. RHS § 77 lg 4 p 9 kohaselt peavad riigihanke alusdokumendid sisaldama järgmist teavet: nõutud dokumente. RHS § 110 lg 2 kohaselt peab pakkumus vastama riigihanke alusdokumentides sätestatud tingimustele. Ka selles sättes ei ole täpsustust, et pakkumus peab vastama vaid eRHRi poolt genereeritava "vastavustingimuste" failis esitatud nõuetele.

Ka kohtupraktika kohaselt ei piirata pakkumuse vastavusnõudeid vaid hanketeates esitatuga. 23.03.2012. a, Tln HK 3-12-405 p. 33: RHS § 43 lg 2 kohaselt peab pakkumus vastama hanketeates, hankedokumentides ja juhul, kui hankija teeb käesolevas seaduses sätestatud korras eraldi pakkumuse esitamise ettepaneku, selles ettepanekus sätestatud tingimustele. Kohus jagab vastustaja ja kolmanda isiku seisukohta, et üksnes hankemenetluses osalemise avaldusel kaebuse esitaja kinnitus, et pakkumus vastab HD kõikidele nõuetele, ei asenda hankedokumentides nõutud dokumente ja andmeid. Vastupidise tõlgenduse korral, kus piisaks pakkuja kinnitusest pakkumuse vastavusele, oleks RHS § 47 lg 1 sätestatud pakkumuste vastavuse kontroll sisutühi.

Kui pakkumus ei vasta hankedokumentides esitatud kirjeldusele ning hankija annab pakkujale nn selgituste küsimise kaudu võimaluse puudusi likvideerida, **tekiks oht, et kui selle taotleja pakkumus lõpuks edukaks tunnistatakse, näib teistele, et hankija pidas neid ebasoodsamasse olukorda seades ja võrdse kohtlemise põhimõtet rikkudes selle pakkumuse üle konfidentsiaalselt läbirääkimisi.**

(Euroopa Kohtu lahend asjas C-599/10). Euroopa Kohus selgitas asjas C-599/10, et direktiivi 2004/18 art-ga 2 ei ole vastuolus eelkõige see, kui erandjuhul korrigeeritakse pakkumusega seonduvaid andmeid, eriti siis, kui ilmselgelt on vaja vaid täpsustust või parandada ilmsed tehnilised vead, nii et selle muudatusega ei kaasneks tegelikult uue pakkumuse esitamist.

24.08.2016.a, Tln RK 3-16-1219 p. 17, 18: Halduskohtuga ja riigihangete vaidlustuskomisjoniga tuleb nõustuda, et pakkumuse ebatäpsuste kõrvaldamine peab olema erandlik ning vältida tuleb olukorda, kus pakkuja asub hankija järelepärimise peale pakkumust muutma.

Riigihangete seaduse § 56 lg 3 sätestab, et hankija võib nõuda pakkujalt või taotlejalt RHS-i § 39 lg-s 4 nimetatud selgitusi, andmeid või dokumente ja pakkujalt pakkumuses esitatud teabe põhjendatud selgitamist, piiritlemist või täpsustamist.

Tallinna Ringkonnakohus leiab 24.08.2016.a lahendis nr 3-16-1219 (p. 17, 18) järgmist: Halduskohtuga ja riigihangete vaidlustuskomisjoniga tuleb nõustuda, et pakkumuse ebatäpsuste kõrvaldamine peab olema erandlik ning vältida tuleb olukorda, kus pakkuja asub hankija järelepärimise peale pakkumust muutma.

Euroopa Kohtu lahend kohtuasjas nr C-131/16, vt p 33. **Kohus oli seisukohal, et selgituste nõudmisega, mis võib teatud tingimustel olla lubatud, ei tohi kõrvaldada sellist puudust, mis seisneb hankedokumentides nõutud dokumendi või andmete esitamata jätmises.** Ettevõtjate võrdse kohtlemise põhimõtet tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus, kui hankija palub hankemenetluses pakkujal esitada hankedokumentides nõutud avaldusi või dokumente, mida ei ole pakkumuste esitamiseks ette nähtud tähtaja jooksul esitatud.

**Kohtupraktikale tuginedes ei pidanud hankija võimalikuks küsida selgituste esitamise kaudu puuduolevaid dokumente.**

2. Pakkuja kinnitab hankelepingu täitmiseks vajalike intellektuaalse omandi õiguste olemasolu.

*Vastavus tingimusele: Vastab*

3. Pakkuja kinnitab pakkumuses kõigi hanketeates ja hankedokumentides esitatud tingimuste ülevõtmist ja esitab pakkumuse üksnes kõigi nende asjaolude kohta, mille kohta hankija soovib võistlevaid pakkumusi.

*Vastavus tingimusele: Vastab*

4. Pakkuja peab tasuma pakkumuse tagatise summas 20 000 EUR.

Pakkuja esitab pakkumuse tagatise krediidi- või finantseerimisasutuse või kindlustusandja garantiina või rahasumma deponeerimisena Tartu Linnavalitsuse arvelduskontole EE241010102030232008 viitenumbriga 40109211000006.

*Vastavus tingimusele: Vastab*

5. Kui pakkumuse allkirjastab isik või isikud, kes ei oma seadusest tulenevalt pakkuja esindamise õigust, esitab pakkuja vorm 6 kohase volikirja enda esindamiseks.

*Vastavus tingimusele: Vastab*

6. Pakkuja esitab koos pakkumusega vorm 7 kohase informatsiooni planeeritava alltöövõtu kohta.

*Vastavus tingimusele: Vastab*

7. Pakkuja esitab koos pakkumusega jalgrataste, kinnituspostide ja infotulpade hoolduseks ja garantiiväliseks remondiks vajalike tagavaraosade hinnakirja, mis kehtib kogu garantiiperioodi jooksul.

*Vastavus tingimusele: Vastab*

8. Pakkujal peab olema jalgrattaparklate paigutuse planeerimiseks projektiinsener. Projektiinsener peab omama samas suurusjärgus (vähemalt 400 jalgratast) avaliku rattaringlussüsteemi parklate paigutuse planeerimise kogemust vähemalt 2 (kahe) täidetud lepingu alusel. Hankija loeb avalikuks rattaringluse süsteemi, mis on paigaldatud avalikku (linna-) ruumi ja on avalikult kasutatav. Pakkuja esitab nõude täitmiseks projektiinseneri

CV (Vorm 5) , kus on ära näidatud varasemad jalgrattaparklate paigutuse planeerimistöde kogemus.

*Vastavus tingimusele: Vastab*

#### Hankedokumentides esitatud vastavustingimused

9. Pakkuja peab esitama vormi 8 kohase maksumuse tabeli (vastav nõue on esitatud nt faili "hankedokumendid p-des 12.4 ja 12.5)

*Vastavus tingimusele: EI vasta. Põhjendused esitatud p-s 1.1*

#### Hankedokumendi Lisas III (Tehniline kirjeldus) esitatud vastavustingimused

11. Pakkuja peab esitama juhtimissüsteemi kirjelduse (vastav nõue esitatud HD Lisa III tehnilise kirjelduse p-s 2.1.1.12)

*Vastavus tingimusele: EI vasta. Põhjendused esitatud p-s 1.1*

12. Pakkuja peab esitama andmevahetuskihi kirjelduse (vastav nõue esitatud HD Lisa III tehnilise kirjelduse p-s 2.1.1.8)

*Vastavus tingimusele: EI vasta. Põhjendused esitatud p-s 1.1*

13. Pakkuja peab esitama jalgrataste kirjelduse ja joonised (vastav nõue esitatud HD Lisa III tehnilise kirjelduse p-s 2.2.4.15)

*Vastavus tingimusele: EI vasta. Põhjendused esitatud p-s 1.1*

14. Pakkuja peab esitama jalgrattaparkla kirjelduse ja joonised (vastav nõue esitatud HD Lisa III tehnilise kirjelduse p-s 2.2.2.3)

*Vastavus tingimusele: EI vasta. Põhjendused esitatud p-s 1.1*



15. Pakkuja peab esitama infotulba kirjelduse ja joonised (vastav nõue esitatud HD Lisa III tehnilise kirjelduse p-s 2.2.3.2)

*Vastavus tingimusele: EI vasta. Põhjendused esitatud p-s 1.1*

**Kontrolli tulemus: tunnistada mittevastavaks, tagasi lükata**

## Tartu Linnavalitsus

## Riigihange nr 193527

## Tartu linna avalik rattaringlussüsteem

## NÕUDED PAKKUMUSELE - VASTAVUSTINGIMUSED

Hankija teeb ettepaneku esitada pakkumusi vastavalt järgmistele tingimustele

Nr	Dokumendi esitamine	Tingimus ja nõutav dokument	Dokumendi vorm
1	kohustuslik	Pakkuja peab nõustuma kõikide hanketeates ja hankedokumentides esitatud tingimustega. Hankedokumendid on kättesaadavad Hankedokumendid lehel.  Pakkuja esitab (vormikohase) kinnituse, et nõustub kõikide hanketeates ja hankedokumentides toodud tingimustega.	Vorm 1
2	kohustuslik	Pakkuja kinnitab hankelepingu täitmiseks vajalike intellektuaalse omandi õiguste olemasolu.	Vorm 1
3	kohustuslik	Pakkuja kinnitab pakkumuses kõigi hanketeates ja hankedokumentides esitatud tingimuste ülevõtmist ja esitab pakkumuse üksnes kõigi nende asjaolude kohta, mille kohta hankija soovib võistlevaid pakkumusi.	Vorm 1
4	kohustuslik	Pakkuja peab tasuma pakkumuse tagatise summas 20 000 EUR.  Pakkuja esitab pakkumuse tagatise krediidi- või finantseerimisasutuse või kindlustusandja garantiina või rahasumma deponeerimisena Tartu Linnavalitsuse arvelduskontole EE241010102030232008 viitenumbri 40109211000006.	
5	vajadusel	Kui pakkumuse allkirjastab isik või isikud, kes ei oma seadusest tulenevalt pakkuja esindamise õigust, esitab pakkuja vorm 6 kohase volikirja enda esindamiseks.	Vorm 6
6	vajadusel	Pakkuja esitab koos pakkumusega vorm 7 kohase informatsiooni planeeritava alltöövõtu kohta.	Vorm 7
7	kohustuslik	Pakkuja esitab koos pakkumusega jalgrataste, kinnituspostide ja infotulpade hoolduseks ja garantiiväliseks remondiks vajalike tagavaraosade hinnakirja, mis kehtib kogu garantiiperioodi jooksul.	
8	kohustuslik	Pakkujal peab olema jalgrattaparklate paigutuse planeerimiseks projektiinsener. Projektiinsener peab omama samas suurusjärgus (vähemalt 400 jalgratast) avaliku rattaringlussüsteemi parklate paigutuse planeerimise kogemust vähemalt 2 (kahe) täidetud lepingu alusel. Hankija loeb avalikuks rattaringluse süsteemi, mis on paigaldatud avalikku (linna-) ruumi ja on avalikult kasutatav. Pakkuja esitab nõude täitmiseks projektiinseneri CV (Vorm 5) , kus on ära näidatud varasemad jalgrattaparklate paigutuse planeerimistööde kogemus.	Vorm 5

Nr	Tingimus ja nõutav dokument	Dokumendi vorm	Dokumendi esitaja	Dokument
1	* Pakkuja peab nõustuma kõikide hanketeates ja hankedokumentides esitatud tingimustega. Hankedokumendid on kättesaadavad Hankedokumentid lehelt. Pakkuja esitab (vormikohase) kinnituse, et nõustub kõikide hanketeates ja hankedokumentides toodud tingimustega.	Vorm 1 ( <a href="#">vorm</a> )		<a href="#">2613012 Vorm 1.bdoc</a> 13.04.2018 09:31
2	* Pakkuja kinnitab hankelepingu täitmiseks vajalike intellektuaalse omandi õiguste olemasolu.	Vorm 1 ( <a href="#">vorm</a> )		<a href="#">2613016 Vorm 1.bdoc</a> 13.04.2018 09:32
3	* Pakkuja kinnitab pakkumuses kõigi hanketeates ja hankedokumentides esitatud tingimuste ülevõtmist ja esitab pakkumuse üksnes kõigi nende asjaolude kohta, mille kohta hankija soovib võistlevaid pakkumusi.	Vorm 1 ( <a href="#">vorm</a> )		<a href="#">2613019 Vorm 1.bdoc</a> 13.04.2018 09:32
4	* Pakkuja peab tasuma pakkumuse tagatise summas 20 000 EUR. Pakkuja esitab pakkumuse tagatise krediidi- või finantseerimisasutuse või kindlustusandja garantiina või rahasumma deponeerimisena Tartu Linnavalitsuse arvelduskontole EE241010102030232008 viitenumbri 40109211000006.			<a href="#">2613035 payment orde...</a> 13.04.2018 09:34 <a href="#">2613033 payment1.bdo...</a> 13.04.2018 09:34
5	Kui pakkumuse allkirjastab isik või isikud, kes ei oma seadusest tulenevalt pakkuja esindamise õigust, esitab pakkuja vorm 6 kohase volikirja enda esindamiseks.	Vorm 6 ( <a href="#">vorm</a> )		
6	Pakkuja esitab koos pakkumusega vorm 7 kohase informatsiooni planeeritava alltöövõtu kohta.	Vorm 7 ( <a href="#">vorm</a> )		
7	* Pakkuja esitab koos pakkumusega jalgrataste, kinnituspostide ja infotulpade hoolduseks ja garantiiväliseks remondiks vajalike tagavaraosade hinnakirja, mis kehtib kogu garantiiperioodi jooksul.			<a href="#">2613274 spare-parts....</a> 13.04.2018 10:39
8	* Pakkujal peab olema jalgrattaparklate paigutuse planeerimiseks projektiinsener. Projektiinsener peab omama samas suurusjärgus (vähemalt 400 jalgratast) avaliku rattaringlussüsteemi parklate paigutuse planeerimise kogemust vähemalt 2 (kahe) täidetud lepingu alusel. Hankija loeb avalikuks rattaringluse süsteemi, mis on paigaldatud avalikku (linna-) ruumi ja on avalikult kasutatav. Pakkuja esitab nõude täitmiseks projektiinseneri CV (Vorm 5) , kus on ära näidatud varasemad jalgrattaparklate paigutuse planeerimistööde kogemus.	Vorm 5 ( <a href="#">vorm</a> )		<a href="#">2613209 Vorm 5.pdf</a> 13.04.2018 10:20

**Hankija nimi: TARTU LINNAVALITSUS**

**Riigihanke nimetus:**

**Tartu linna avalik rattaringlussüsteem**

**Viitenumber: 193527**

**HANKEDOKUMENDID**

**Töövõtulepingu ese: ASJAD**

**Hankemenetluse liik: AVATUD HANKEMENETLUS**

**jaanuar 2018**

## **Riigihange**

### **„Tartu linna avalik rattaringlussüsteem“**

#### **1.Üldandmed**

**Hankija nimi ja andmed:** Tartu Linnavalitsus; registreerimisnumber 750006546; aadress Raekoja plats 3, 51003 Tartu, Eesti; telefon: (+372) 736 1270; e-post: lmo@raad.tartu.ee.

1.2 Riigihanke nimetus: „Tartu linna avalik rattaringlussüsteem“ (edaspidi Riigihange).

1.3 Riigihanke tulemusena sõlmitava hankelepingu (edaspidi Hankeleping) objekt on Tartu linnale rattaringlussüsteemi seadmete ost vastavalt hankedokumendis ja selle lisades toodud tingimustele ja mahtudele.

1.3.1 Hankija ostab 600 jalgratast (neist 200 tavajalgratast ja 400 elektrijalgratast), 900 kinnitusposti ja 60 infotulpa koos tarne, paigalduse ja kasutusvalmidusse seadmisega ning rattaringluse juhtimissüsteemi tähtajatu kasutuslitsentsi.

1.3.2 Täiendavalt sellele soovib Hankija laiendada rattaringlussüsteemi kuni 200 jalgratta, 300 kinnitusposti ja 20 infotulpa täiendava ostmisega riigihankel pakutud hinnaga. Täiendavalt ostetavad kogused otsustab Hankija hiljemalt 2 (kahe) aasta jooksul alates hankelepingu sõlmimisest.

1.4 Nõuded seadmetele on esitatud tehnilises kirjelduses ja nõuetes teenusetasemele.

1.5 Riigihanke eest vastutava isiku nimi ja andmed seoses riigihankega: Jaanus Tamm; telefon: (+372)736 1266; e-post: jaanus.tamm@raad.tartu.ee

1.6 Hankelepingu rahastamisallikateks on linna eelarve, Euroopa Komisjoni poolt H2020 programmist rahastatav projekt „SmartEnCity“ ja EAS poolt rahastatav projekt „Tartu rattaringlus“.

1.7 Riigihange viiakse läbi avatud hankemenetlusena.

1.8 Hankija otsustas riigihanget ühe menetluse raames osadeks mitte jagada, sest hanke objekt moodustab tehnoloogilise terviku ja seda ei ole mõistlik kvaliteetse lõpptulemuse saavutamiseks osadeks jagada.

1.9 Riigihange viiakse läbi e-menetlusena.

1.10 Riigihangete seadus (RHS) ning selle alamastme õigusaktid on elektrooniliselt kättesaadavad interneti aadressidel: <https://www.riigiteataja.ee> ja <http://www.fin.ee>.

1.11 Hankedokumendis (edaspidi nimetatud HD) kasutatakse mõisteid järgmises tähenduses:

Töövõtuleping – riigihanke tulemusena hankija ja Töövõtja vahel sõlmitavat hankelepingut. Töövõtulepingu tingimused on toodud HD lisas II.

Töövõtja – riigihanke tulemusel hankelepingu sõlminud pakkujat;

1.12 Hankedokumendid koosnevad järgmistest osadest:

Hanketeade (HT);

Hankedokument (HD);

HD lisa I Vormid;

HD lisa II Töövõtulepingu tingimused rattaringluse seadmete tarnimiseks ja paigaldamiseks;

HD lisa III Tehniline kirjeldus;

HD lisa IV Jalgrattaparklate asukohaskeem.

1.13 Hankija teeb käesolevaga ettepaneku esitada pakkumus vastavalt hanketeates ja hankedokumentides esitatud tingimustele.

1.14 Pakkumise esitamiseks ei nõuta pakkujalt hankelepingu täitmise kohaga tutvumist või riigihanke alusdokumente selgitavate dokumentide kohapealset kontrollimist.

1.15 Iga viidet, mida Hankija on teinud hanke alusdokumentides kindlale ostuallikale, protsessile, kaubamärgile, patendile, tüübile, päritolule ja tootmisviisile, palume lugeda täiendatuks märkega «või sellega samaväärne».

## **2. Pakkumuse tagatis**

2.1 Pakkumuse tagatis on 20 000 (kakskümmend tuhat) eurot.

2.2 Tagatise olemasolu tõendatakse krediidi- või finantseerimisasutuse või kindlusandja garantiiga või rahasumma deponeerimisega Tartu Linnavalitsuse arvelduskontole EE241010102030232008 viitenumbri 40109211000006.

2.3 Pakkumuse tagatise kehtivusaeg peab olema võrdne pakkumuse jõusoleku ajaga. Pakkumuse avamisel peab tagatise olemasolu olema tõendatud.

## **3. Pakkujate hankemenetlusest kõrvaldamine**

Tingimused esitatud hanketeates.

## **4. Pakkuja kvalifitseerimise tingimused ning kvalifitseerimiseks nõutavad dokumendid**

Tingimused esitatud hanketeates.

## 5. Täiendavad dokumendid

5.1 Kui pakkumuse allkirjastab isik või isikud, kes ei oma seadusest tulenevalt pakkuja esindamise õigust, esitab pakkuja vorm 6 kohase volikirja enda esindamiseks.

5.2 Kui pakkuja tõendab oma majandusliku ja finantsseisundi või tehnilise ja kutsealase pädevuse vastavust kvalifitseerimise tingimustele lisaks oma näitajatele ka teise isiku näitajate alusel, esitab pakkuja selle kohta teise isiku hankepassi.

5.3 Pakkuja esitab koos pakkumusega vorm 7 kohase informatsiooni planeeritava alltöövõtu kohta.

5.4 Pakkuja esitab koos pakkumusega jalgrataste, kinnituspostide ja infotulpade hoolduseks ja garantiiväliseks remondiks vajalike tagavaraosade hinnakirja, mis kehtib kogu garantiiperioodi jooksul.

5.5 Pakkujal peab olema jalgrattaparklate paigutuse planeerimiseks projektiinsener. Projektiinsener peab omama samas suurusjärgus (vähemalt 400 jalgratast) avaliku rattaringlussüsteemi parklate paigutuse planeerimise kogemust vähemalt 2 (kahe) täidetud lepingu alusel. Hankija loeb avalikuks rattaringluse süsteemi, mis on paigaldatud avalikku (linna-) ruumi ja on avalikult kasutatav. Pakkuja esitab nõude täitmiseks projektiinseneri CV (Vorm 5) , kus on ära näidatud varasemad jalgrattaparklate paigutuse planeerimistööde kogemus.

## 6. Pakkumuse koostamise nõuded

6.1 Pakkumus koosneb minimaalselt järgmistest osadest:

6.1.1 Juhtimissüsteemi ja andmevahetukihi kirjeldus (pakkumise osa I)

6.1.2 Jalgrataste ja jalgrattaparkla osade kirjeldus ja joonised (pakkumuse II osa).

6.1.3 Hinnapakumine (pakkumuse III osa)

6.2 Hinnapakumuse koostamisel tuleb arvestada järgnevat:

6.2.1 Pakkumuse esitamisega kinnitab pakkuja, et ta aktsepteerib kõiki HT-s ja HD-s esitatud tingimusi, et ta tagab, et pakutavad jalgrattad ja jalgrattaparkla seadmed vastavad tehnilises kirjelduses sätestatud nõuetele ning ta on hinnapakumust tehes arvestanud kõigi rattaringlussüsteemi tarnimise kaasnevate kuludega ning et tal on olemas kõik hankelepingu täitmiseks vajalikud intellektuaalse omandi õigused. Pakkuja esitab vorm 1 kohase vastava kinnituskirja.

6.2.2 Pakkujad peavad 14 tööpäeva jooksul alates pakkumiste esitamise tähtajast omal kulul esitlema pakutavat jalgratast, kinnitusposti ja juhtimissüsteemi Tartus.

6.2.3 Pakkumuse esitamisel täpsustab pakkuja, kas ta kavatseb esitada garantiikirja aasta kaupa eraldi, kogu hankelepingu perioodi peale tervikuna või soovib kasutada võimalust summa deponeerida.

6.2.4 Enne hankelepingu sõlmimist peab edukaks tunnistatud pakkuja esitama hankijale krediidi- või finantseerimisasutuse või kindlustusseltsi tagasivõtmatu garantiikirja summas 400 000 (nelisada tuhat) eurot töövõtulepingu täitmise tagamiseks vastavalt vormile 4, mille kehtivusaeg peab algama hankelepingu jõustumise päeval ja kestma vähemalt kuni 31.12.2019.a. Garantiikirjaga tagatakse hankelepingus sätestatud kohustuste täitmine ja leppetrahvide tasumine. Garantiikirja tuleb hankelepingu täitmise ajal vastavalt hankelepingu tingimustele uuendada.

6.2.5 Pakkuja võib punktis 6.2.4 nimetatud tingimustele vastavad garantiikirja esitada ka kogu hankelepingu perioodiks, st algusega hankelepingu jõustumise päevast ja kestvusega kuni hankelepingu kehtimise lõpuni või deponeerida vastav summa Tartu Linnavalitsuse arvelduskontole hankelepingu allkirjastamise eelselt tähtajaga kuni hankelepingu kehtivuse lõpuni.

6.2.6 Kuna rattaringluse projekti rahastatakse erinevatest allikatest, siis tuleb hinnapakumises maksumuse vormil tuua välja eraldi reana SmartEnCity projektist finantseeritava 300 elektrijalgratta maksumus.

## 7. Pakkumuse vormistamine ja esitamine

7.1 Pakkumus tuleb esitada eesti keeles ja elektrooniliselt e-riigihangete keskkonna (eRHR) kaudu aadressile <http://riigihanked.riik.ee> hanketeates märgitud tähtajaks.

7.2 Hanketeate ja hankedokumentide sisu kohta saab huvitatud isik ja pakkuja selgitusi kirjalikul pöördumisel läbi eRHRi keskkonna **Teabevahetuse** töölehe.

7.3 Hanke hinnanguline ajakava:

Hanke osa	Planeeritud aeg
Pakkumuste esitamise tähtaeg	06.04.2018
Toodete ja juhtimissüsteemi esitlemine	07.04.2018 – 23.04.2018
Pakkumuste hindamine	24.04.2018 – 03.05.2018
Pakkumuste edukaks tunnistamine	03.05.2018 – 14.05.2018
Pakkujate kvalifitseerimine	14.05.2018 - 24.05.2018
Lepingu sõlmimine	25.05.2018 - 15.06.2018

## 8. Pakkumuse jõusoleku tähtaeg

Pakkumuse jõusoleku tähtaeg on 180 kalendripäeva pakkumuste esitamise tähtpäevast arvates



## 9. Kõikide pakkumuste tagasilükkamise alused

Hankija jätab enesele õiguse lükata tagasi kõik pakkumused järgmistel juhtudel:

9.1 kui kõikide vastavaks tunnistatud pakkumuste hinnad ületavad hankelepingu finantseerimiseks planeeritud vahendeid (toodud HT-s) või keskmist turuhinda ja riigihanke hankemenetluse jätkamine on ebaotstarbekas;

9.2 kui riigihanke korraldamiseks vajalikud tingimused on oluliselt muutunud ja muudavad riigihanke realiseerimise võimatuks või mittevajalikuks.

## 10. Pakkujate kvalifitseerimine

Pakkujate kvalifitseerimine toimub vastavalt riigihangete seadusele võttes arvesse HTs esitatud kvalifitseerimise tingimusi.

## 11. Pakkumuste vastavuse kontroll

Hankija kontrollib kvalifitseeritud pakkujate poolt esitatud pakkumuste vastavust HTs ja HDs esitatud tingimustele vastavalt riigihangete seadusele.

## 12. Pakkumuste hindamise kriteeriumid, hindamine ja edukaks tunnistamine

12.1 Pakkumisi hinnatakse majandusliku soodsuse alusel ja hankija tunnistab edukaks majanduslikult soodsaima pakkumuse.

12.2 Hindamisel on hankija poolt ette antud vorm prioriteetne erhr-i automaatse maksumuse vormi suhtes.

12.3 Pakkumuse kriteeriumid ja vastavad osakaalud on loetletud Tabelis 1.

Nr	Kriteerium	Osakaal (%)
1	Jalgrataste ja jalgrattaparkla seadmete ja juhtimissüsteemi hind ((600 jalgratast (sh. 400 elektrijalgratast ja 200 tavajalgratast), 900 kinnitusposti ja 60 infotulpa))	60
2	Täiendava jalgrattaparkla jalgrataste ja parkla seadmete hind (10 elektrijalgratast, 15 kinnitusposti ja 1 infotulp)	15
3	Jalgratta aku hind (nõuded akule on toodud tehnilistes kirjelduses, HD lisa III)	5
4	Jalgratta kasutusmugavus	10
5	Juhtimissüsteemi funktsionaalsus	10
<b>KOKKU</b>		<b>100</b>

Tabel 1

12.4 Jalgrataste, kinnituspostide ja infotulpade hind sisaldab kõiki kaasnevaid kulusid seadmete tarnimisel ja juhtimissüsteemi tähtajatut kasutuslitsentsi vastavalt Tehnilises kirjelduse p 2 esitatud nõuetele. Hind esitatakse vormil 8.

12.5 Täiendava jalgrattaparkla jalgrataste ja parkla seadmete hind sisaldab kõiki kaasnevaid kulusid 10 jalgratta, 15 kinnitusposti ja 1 infotulba tarnimisel ja juhtimissüsteemi kasutuslitsentsi vastavalt Tehnilise kirjelduse p 2 esitatud nõuetele. Hind esitatakse vormil 8. Esitatud hind peab olema kehtiv 2 (kahe) aasta jooksul alates hankelepingu sõlmimisest ja tellimus tuleb täita (seadmed on tarnitud ja paika pandud Tartus) maksimaalselt 6 kuu jooksul alates selle esitamisest.

12.6 Jalgratta aku hind sisaldab kõiki kaasnevaid kulusid seadme transportimiseks Tartusse. Pakutud hind peab kehtima 5 (viie) aasta jooksul alates hankelepingu sõlmimisest. Pakkuja on kohustatud tarnima pakutud hinnaga aku Tartusse maksimaalselt 10 tööpäeva jooksul alates Hankija tellimuse kuupäevast. Tellimus loetakse esitatuks, kui see edastatakse pakkujale hankelepingus toodud e-posti aadressil. Aku tarne tähtaja rikkumisel on hankijal õigus nõuda leppetrahvi kahekordses pakutud aku hinna määras.

12.9 Jalgratta kasutusmugavust hinnatakse skaalal 1-10 (min/max) Hankija hindamiskomisjoni poolt jalgratta ja kinnitusposti esitlemisel Tartus. Hindamiskomisjoni liikmete personaalsete hinnete põhjal leitakse aritmeetiline keskmine (täpsusega üks koht peale koma), mis võetakse aluseks majanduslikult soodsaima pakkumuse arvutamisel.

12.10 Juhtimissüsteemi funktsionaalsust hinnatakse skaalal 1-10 (min/max) Hankija hindamiskomisjoni poolt juhtimissüsteemi esitlemisel Tartus. Hindamiskomisjoni liikmete personaalsete hinnete põhjal leitakse aritmeetiline keskmine (täpsusega üks koht peale koma), mis võetakse aluseks majanduslikult soodsaima pakkumuse arvutamisel.

12.11 Hankija hindab vastavaks tunnistatud pakkumusi majanduslikult soodsaima hindamiskriteeriumi alusel. Majanduslik soodsus selgitatakse välja väärtuspunktide omistamise meetodil (Merit Point Systems). Väärtuspunktide arvutamisel võetakse ümardamisel arvesse kaks kohta peale koma.

12.12. Pakkumusele on võimalik omistada maksimaalselt 100 väärtuspunkti, mis jagunevad hindamise kriteeriumite vahel vastavalt tabelis 1 toodud osakaaludele.

12.13 Pakkumuse maksumus (eelistatakse odavamalt pakumust): kriteeriumi hindamisel võetakse arvesse maksumuse vormi ridade nr. 1, 2 ja 3 maksumused eurodes ilma käibemaksuta. Maksimumpunktid omistatakse madalaima maksumusega pakkumusele. Järgnevate pakkumuste punktide arvutamisel jagatakse madalaim pakkumuse maksumus hinnatava pakkumise maksumusega ning korrutatakse maksimum väärtuspunktide arvuga.

12.14 Jalgratta kasutusmugavuse ja juhtimissüsteemi funktsionaalsuse hindamisel võetakse arvesse hindamiskomisjoni koondhinnangut (vt. p 12.9 ja 12.10), mis liidetakse teiste kriteeriumite väärtuspunktidele.

12.15 Hankija tunnistab edukaks pakkumuseks vastavaks tunnistatud pakkumuste hulgast summaarselt enim väärtuspunkte saanud pakkumuse, mis on majanduslikult soodsaim pakkumus.

12.16 Juhul, kui on mitu võrdsete väärtuspunktidega pakkumust, tunnistatakse edukaks pakkumus, milles on pakutud jalgrataste, jalgrattaparkla seadmete ja juhtimissüsteemi hind madalaim.

### **13. Lepingu sõlmimine**

13.1 Hankelepingu tingimused on esitatud HD lisa II.

13.2 Hankelepingu sõlmimise eelselt peab pakkuja esitama edukaks tunnistamise otsuse jõustumisest 10 tööpäeva jooksul hankijale punktis 6.2.4. nimetatud garantiikirja või deponeerima punktis 6.2.6. nimetatud rahasumma Tartu Linnavalitsuse arvelduskontole.

13.3 Hankija saadab pärast edukalt pakkujalt HD p.6.2.4 nimetatud garantiikirja saamist või garantiisumma laekumist edukaks tunnistatud pakkumuse esitanud pakkujale Hankelepingu allkirjastamiseks.

13.4 Edukaks tunnistatud pakkumuse esitanud pakkuja peab Hankelepingu allkirjastatult hankijale tagastama 4 tööpäeva jooksul arvates Hankelepingu teksti saamisest. Kui pakkuja ei tagasta tema poolt allkirjastatud Hankelepingut nimetatud tähtaja jooksul, siis loeb hankija pakkumuse tagasivõetuks hankijast mitteolenevatel põhjustel. Sellisel juhul pakkumuse tagatist pakkujale ei tagastata.

13.5 Hankija jätab endale õiguse muuta Hankelepingut riigihangete seaduses nimetatud juhul.

13.6 Hankija jätab endale õiguse tellida vajadusel täiendavaid töid riigihangete seaduses ettenähtud juhtudel.

*Riigihanke nimetus:*

**Tartu linna avalik rattaringlussüsteem**

**Hankedokumentide lisa I**

**Vormid**

## Vorm 1 Pakkuja kinnitused

Tellija nimi: **Tartu Linnavalitsus**

Riigihanke nimetus: Tartu linna avalik rattaringlussüsteem

<b>PAKKUJA</b>	
Nimi	
Aadress	
Telefon	
Faks	
E-post	
Pank, konto, aadress	

Märkus: Ühispakkumuse korral esitada kõigi pakkujate kohta

1. Kinnitame, et oleme üle võtnud kõik hanketeates ja hankedokumentides esitatud tingimused ja esitame pakkumuse üksnes nende asjaolude kohta, mille kohta Tellija on soovinud võistlevaid pakkumusi.
2. Kinnitame, et oleme valmis teostama Riigihankes nimetatud tööd pakutud hinnaga hankedokumentides ja selle lisades toodud tingimustel. hinnapakumust tehes arvestanud kõigi rattaringlussüsteemi tarnimise kuludega
3. Saame aru, et hinnapakumuse mittenõuetekohase täitmise puhul lükatakse meie pakkumus tagasi kui hankedokumentidele mittevastav pakkumus.
4. Pakkumus on jõus 180 päeva alates pakkumuste esitamise tähtpäevast.
5. Aktsepteerime Tellija õigust tagasi lükata kõik pakkumused hankedokumentides ja riigihangete seaduses kirjeldatud juhtudel.
6. Anname Tellijale loa meie kohta järelepärimiste tegemiseks, kontrollimaks meie kvalifikatsiooni ja esitatud andmete õigsust.
7. Kinnitame hankelepingu täitmiseks vajalike intellektuaalse omandi õiguste olemasolu

Kuupäev: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(nimi)

(amet)

## Vorm 2

### Ühispakkujate esindamise volikiri

Hankija nimi: **Tartu Linnavalitsus**

Riigihanke nimetus: Tartu linna avalik rattaringlussüsteem

Käesolevaga \_\_\_\_\_ (pakkuja nimi, kes volitab), registrikood \_\_\_\_\_, aadress \_\_\_\_\_ volitab \_\_\_\_\_ (pakkuja nimi, keda volitatakse), registrikood \_\_\_\_\_, aadress \_\_\_\_\_ esitama \_\_\_\_\_ (pakkuja nimi, kes volitab) nimel riigihanke pakkumust ning tegema \_\_\_\_\_ (pakkuja nimi, kes volitab) nimel kõiki hankemenetluse ning hankelepingu sõlmimise ja täitmise seotud toiminguid.

Kinnitame, et ühispakkujatena vastutame hankelepingu täitmise eest solidaarselt.

Volikiri on antud ilma edasivolitamise õigusega.

Kuupäev: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (volitaja esindaja nimi, amet, allkiri)

Volitaja nimi ja ametinimetus:

### Vorm 3

## Kinnitus täitmistagatise esitamise kohta

Tellija nimi: **Tartu Linnavalitsus**

Riigihanke nimetus: Tartu linna avalik rattaringlussüsteem

Käesolevaga, \_\_\_\_\_ (nimi ja registrikood) kinnitame:

1. Meie pakkumuse edukaks tunnistamise korral kohustume esitama enne hankelepingu sõlmimist finantseerimis- või kindlustusasutuse poolt väljastatud garantiikirja hankelepingu täitmistagatise kohta summas .....eurot (koos käibemaksuga).
2. Täitmistagatise saajaks on Tartu Linnavalitsus.

**Märkus: garantii suuruseks on 400 000 eurot.**

Garantiikirja näidistekst:

#### TÄITMISTAGATISE GARANTIIKIRI

[Esitada Garantii andja kirjablanketil]

Garantii andja: .....

Asukoht: .....

Registrikood: .....

Garantii saaja: Tartu Linnavalitsus

Asukoht: Raekoja plats 3, 51003 Tartu

Garantii tellija: .....

Asukoht: .....

Registrikood: .....

1. Garantii andja on teadlik, Garantii saaja poolt läbi viidud riigihanke “ Tartu linna avalik rattaringlussüsteem ” (viitenumber ...) hankemenetluse tulemusena on Garantii saaja tunnistanud.....2018.a otsusega nr ... edukaks Garantii tellija pakkumuse ning andnud tingimusliku nõustumuse töövõtulepingu sõlmimiseks (edaspidi Leping) Garantii saajaga. Garantii saaja poolt Hankelepingu allkirjastamise eeltingimuseks on Garantii tellija poolt Garantii saajale esitatud kehtiv täitmistagatise garantiikirja, tagamaks rahalise hüvitise maksmise Lepingu kehtivuse perioodil juhul, kui Garantii tellija rikub Lepingust tulenevaid täitmisaegseid kohustusi. Lepingu esemeks on jalgrataste ja rattaringluse seadmete ning juhtimissüsteemi tarne, paigaldus ja häälestus vastavalt riigihanke alusdokumentidele.
2. Garantii andja garanteerib Garantii saajale Garantii saaja esimesel nõudmisel Lepingust tulenevate kohustuste täitmise tagamiseks (sh Lepingu lõppemisega seotud kohustuste täitmise tagamiseks) kuni ... EUR (... sõnadega... euro) suuruse summa (edaspidi: Garantii summa) tasumise Garantii kirjas toodud tingimustel.

3. Garantiikirja alusel väljamakse saamiseks peab Garantii saaja esitama Garantii andjale kirjaliku või digiallkirjastatud nõude, milles on toodud taotletava väljamakse summa, Garantii saaja kinnitus Garantii tellija Lepingust tuleneva kohustuse rikkumise kohta ning rikutud kohustuse kirjeldus.
4. Garantii andja teostab Garantiisumma väljamakse ilma vastuväideteta või kohtumenetluseta vastavalt Garantii saaja esimesele nõudmisele (first demand) nõudes näidatud arvelduskontole 30 kalendripäeva jooksul Garantii saajalt punktis 3 toodud nõude saamisest. Nõue loetakse Garantii andja poolt kättesaaduks, kui see on Garantii andja esindajale üle antud allkirja vastu või saadetud digiallkirjastatult Garantii andja e-posti aadressil ....
5. Garantii jõustub allkirjastatud Garantiikirja väljastamisel ning kehtib kuni ..... a., hiljemalt millisel kuupäeval saab Garantii saaja Garandile nõude esitada.
6. Garantii andja Garantiikirjast tulenev kohustus lõpeb enne punktis 5 nimetatud tähtaega, kui:
  - 6.1. Garantii andja maksab Garantii saajale välja kogu Garantiisumma või
  - 6.2. Garantii saaja loobub Garantiikirjast tulenevatest õigustest, teatades sellest kirjalikult või digiallkirjastatult.
7. Kui Garantii andja teeb Garantiikirja alusel osalise väljamakse, siis väheneb Garantiisumma Garantii andja poolt väljamakstud summa võrra automaatselt.
8. Käesolev Garantiikiri ei laiene garantiiaegsetele kohustustele.
9. Garantii saaja Garantiikirjast tulenevad õigused ei ole loovutatavad ilma Garantii andja nõusolekuta.
10. Garantiikirjale kohaldatakse Eesti Vabariigi õigusnorme. Garantiikirjas tulenevad vaidlused, mida ei ole võimalik lahendada läbirääkimiste teel, lahendatakse Tartu Maakohtus.

Pakkuja nimi, registrikood:

Pakkuja esindaja (või volitatud esindaja) nimi, amet:



## Vorm 4

### Informatsioon/kinnitus rattaringluse jalgrataste tarnelepingute kohta

Hankija nimi: **Tartu Linnavalitsus**

Riigihanke nimetus: Tartu linna avalik rattaringlussüsteem

Kinnitame, et oleme nõuetekohaselt täitnud perioodil .....hanketeate avaldamisele eelnenud 36 kuu jooksul järgmised .....lepingud:

Lepingu objekt,	Tellija: (tellija kontakt-andmed: vastutav isik, telefon, e-post)	Töö maksumus (km-ta)	Töö teostamise ajavahemik

Pakkuja annab hankijale loa teha lepingupooltele järelepärimisi lepingute nõuetekohase täitmise kohta.

\* Pakkuja peab olema riigihanke algamisele eelneva 36 kuu jooksul täitnud vähemalt kaks avalikus rattaringlussüsteemis kasutatavate elektrimootoriga jalgrataste tarnelepingut (referentslepingute kohta summeerituna vähemalt 400 jalgratast kokku).

Hankija loeb avalikuks rattaringluse süsteemi, mis on paigaldatud avalikku (linna-) ruumi ja on avalikult kasutatav.

Pakkuja esitab hankija poolt ette antud vormil nimekirja lepingutest, mis on täidetud riigihanke algamisele eelneva 36 kuu jooksul, koos teabega nende maksumuse, kuupäevade ja teiste lepingupoolte kohta.

Pakkuja nimi, registrikood:

Pakkuja esindaja (või volitatud esindaja) nimi, amet:

## Vorm 5 Projektiinseneri CV

Tellija nimi: **Tartu Linnavalitsus**

Riigihanke nimetus: Tartu linna avalik rattaringlussüsteem

Eesnimi: \_\_\_\_\_

Perekonnanimi: \_\_\_\_\_

Sünniaeg: \_\_\_\_\_

Haridus:

Haridusasutuse nimetus	Eriala	Haridustase	Õppimise aeg (alates – kuni) (aasta) – (aasta)

Töökogemus:

Ettevõtja/organisatsioon	Ameti- nimetus	Tööülesannete kirjeldus	Töötamise aeg (alates – kuni) (kuu/aasta) – (kuu/aasta)

Töövõtja projektiinseneri kontaktandmed: telefon:

e-posti aadress:

Kuupäev: \_\_\_\_\_

Allkiri: \_\_\_\_\_

Pakkuja nimi, registrikood:

Pakkuja esindaja (või volitatud esindaja) nimi, amet:

## **Vorm 6**

### **Volikiri dokumentide allkirjastamiseks**

Tellija nimi: **Tartu Linnavalitsus**

Riigihanke nimetus: Tartu linna avalik rattaringlussüsteem

Käesolevaga volitab \_\_\_\_\_ (*pakkuja nimi*), registrikood \_\_\_\_\_, aadress \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ (*volitaja nimi, isikukood*) isikus \_\_\_\_\_ (*volitatava nimi, isikukood*) olema pakkuja ametlik esindaja ja allkirjastama ülalnimetatud riigihanke pakkumust ning pakkumusele lisatud dokumente.

Volikiri on antud ilma edasivolitamise õigusega.

**Vorm 7**  
**Informatsioon alltöövõtu kasutamise kohta**

Tellija nimi: **Tartu Linnavalitsus**

Riigihanke nimetus: Tartu linna avalik rattaringlussüsteem

Kinnitame, et kasutame hankelepingu täitmisel järgmisi alltöövõtjad:

Jrk	Alltöövõtja nimi ja registrikood	Alltöövõtu liik	Alltöövõtu ulatus (km-ta) aastas

Märkused: \_\_\_\_\_

Kuupäev: \_\_\_\_\_

Pakkuja nimi, registrikood:

Pakkuja esindaja (või volitatud esindaja) nimi, amet:

## Vorm 8 Maksumuse vorm

Tellija nimi: **Tartu Linnavalitsus**

Riigihanke nimetus: Tartu linna avalik rattaringlussüsteem

### hankeosa 1

Jrk	Hind	Käibemaksuga maksumus	Käibemaksuta maksumus
1	Jalgrataste ja jalgrattaparkla seadmete ja juhtimissüsteemi hind (600 jalgratast, 900 kinnitusposti ja 60 infotulpa)		
1.1	Sealhulgas SmartEnCity projektist finantseeritavad 300 elektri jalgratast		
2	Täiendava jalgrattaparkla jalgrataste ja parkla seadmete hind (10 jalgratast, 15 kinnitusposti ja 1 infotulp) koos paigaldusega Tartus		
3	Jalgratta aku hind		
4	Ühikuhinnad:		
5	Tavaratta hind		
6	Kinnitusposti hind		
7	Elektriratta hind		

Märkused: \_\_\_\_\_

Kuupäev: \_\_\_\_\_

Pakkuja nimi, registrikood:

Pakkuja esindaja (või volitatud esindaja) nimi, amet:

## Vorm 9 Netokäibe vorm

Tellija nimi: **Tartu Linnavalitsus**

Riigihanke nimetus: Tartu linna avalik rattaringlussüsteem

Kinnitan, et \_\_\_\_\_ majandustegevuse netokäive vastab kvalifitseerimise tingimustes nõutule.

\_\_\_\_\_ majandustegevuse netokäive perioodil

..... kuni ..... oli :

\_\_\_\_\_ eurot.

\* Pakkuja viimase kolme riigihanke algamise ajaks lõppenud majandusaasta netokäive peab olema vähemalt 3 000 000 EUR kokku.

Pakkuja esitab kolme viimase lõppenud majandusaasta aruande väljavõtte, millest selgub pakkuja majandusaasta netokäive (juriidilisest isikust Eestis registreeritud pakkuja puhul ei kohaldu, kui andmed või dokumendid on hankijale andmekogust avalikult kättesaadavad).

Pakkuja nimi, registrikood:

Pakkuja esindaja (või volitatud esindaja) nimi, amet:

*Riigihanke nimetus:*

**Tartu linna avalik rattaringlussüsteem**

**Hankedokumentide lisa II**

**Töövõtulepingu tingimused**

**Rattaringlussüsteemi seadmete tarnimine ja paigaldamine.**

## TÖÖVÕTULEPING

Tartus, \_\_\_ 2018. a

**TELLIJA** Tartu Linnavalitsus, registreerimisnumber 750006546, aadressiga Raekoja plats 3, Tartu, mida esindab Tartu Linnavalitsuse \_\_\_ . a korralduse nr \_\_ alusel

.....,

**TÖÖVÕTJA** ..... edaspidi nimetatud Pooled sõlmisid Töövõtulepingu rattaringlussüsteemi seadmete tarnimiseks ja paigaldamiseks järgnevas:

### 1. ÜLDTINGIMUSED

#### 1.1 LEPINGU OBJEKT (TÖÖ)

- 1.1.1 Töövõtja kohustub tegema järgmist (edaspidi nimetatud ka "Töö"): tarnima ja paigaldama 600 jalgratast (neist 200 tavajalgratast ja 400 elektrijalgratast), 900 kinnitusposti ja 60 infotulpa. Tööde mahtu kuulub ka tarnitud asjade kasutusvalmidusse seadmine, täitedokumentatsiooni koostamine ning tähtajatu rattaringluse juhtimissüsteemi litsentsi üleandmine Tellijale.
- 1.1.2 Täiendavalt on tellijal õigus osta riigihankel pakutud hinnaga kuni 200 jalgratast, 300 kinnitusposti ja 20 infotulpa. Täiendavalt ostetavad kogused otsustab Hankija hiljemalt 2 (kahe) aasta jooksul alates hankelepingu sõlmimisest.
- 1.1.3 Lepingu tõlgendamisel lähtuvad Pooled VÕS §29 sätestatust.

#### 1.2 LEPINGU DOKUMENDID

- 1.2.1 Riigihanke „Tartu linna avalik rattaringlussüsteem“ hankedokumendid koos lisadega;
- 1.2.2 Töövõtja pakkumus (sh. vormid ja kinnitused) \_\_\_\_\_;
- 1.2.3 Tartu Linnavalitsuse \_\_\_ 2018. a korraldus pakkumuse edukaks tunnistamise kohta.

#### 1.3 TÄHTAJAD

- 1.3.1 Töövõtjal on õigus alustada töö teostamist kohe pärast Töövõtulepingu allakirjutamist.
- 1.3.2 Tööde **täitmise tähtaeg on ..... 2018. a**, sh Töö vahetähtajad on järgmised:
- 1.3.2.1 seadmed peavad olema tarnitud hiljemalt ..... 2018. a;
- 1.3.2.2 paigaldustöödega lõpetatakse hiljemalt ..... 2018.a.
- 1.3.2.3 dokumentatsioon peab olema Tellijale üle antud hiljemalt ..... 2018.a:
- 1.3.3 Töövõtja informeerib Tellijat tööde teostamise tähtajast kinnipidamise võimatusest viivitamatult arvates tähtajast kinnipidamise võimatuse alusest teada saamisest, esitades vastavasisulises teates tähtaja pikenemise põhjuse.
- 1.3.4 Leping jõustub allkirjastamisest ja kehtib kaks aastat.

#### 1.4 LEPINGU HIND

- 1.4.1 Töö maksumus on \_\_\_ eurot, millele lisandub käibemaks 20% summas \_\_\_ eurot, **kokku \_\_\_ eurot** (edaspidi Lepingu hind).



- 1.4.2. Tasu suurus ei sõltu materjalide või muude asjade, tööjõu või teenuste kallinemisest või mistahes kulutuste suurenemisest lepingu kehtivuse ajal.
- 1.4.3. Täiendavate ostude eest (punktides 1.1.2, 6.1.3 ja 6.1.4 märgitu) tasutakse vastavalt riigihankel pakutud ühikuhindadele.

## 2. TÖÖVÕTJA KOHUSTUSED

Töövõtja kohustub:

- 2.1 Tagama, et kogu Lepingu kehtivuse perioodil on jõus Lepingu täitmisaegsete kohustuste täitmise tagamiseks (sh Töövõtulepingu lõppemisega seotud kohustuste täitmise tagamiseks) hankedokumendi lisa I vormi 3 kohase sõnastusega krediidi- või finantseerimisasutuse või kindlustusseltsi tagasivõtmatu täitmistagatise garantii summas 400 000 eurot.
- 2.2 Esitama Tellijale hiljemalt 5 tööpäeva jooksul alates Lepingu sõlmimisest tööde teostamise perioodiks tsiviilvastutus-kindlustuse lepingu (kindlustatavad riskid: kolmandatele isikutele kahju tekitamine ja keskkonnakahju põhjustamine) hüvituspiiriga vähemalt 10 % Lepingu hinnast.
- 2.3 Ostetavad rattaringlussüsteemi seadmed ja nendega seotud dokumendid peavad vastama riigihanke tingimustele.
- 2.4 Kui tarnitud seadmed on Tellija poolt tunnistatud Lepingu tingimustele mittevastavaks, on Töövõtja kohustatud asendama mittevastava toote Lepingu tingimustele vastava tootega omal kulul.
- 2.5 Töövõtja kannab kõik seadmete garantiiremondi ja -asendamisega kaasnevad kulud, muuhulgas veo-, posti-, töö-, reisi-, materjali-, paigaldamise ja muud kulud väljaarvatud juhul, kui tegu on vandalismiga või mõne muu töövõtjast mittesõltuva põhjusega.
- 2.6 Tegema Tööd vastavuses Lepinguga, kehtivate õigusaktidega ja ehitusnõuetega ning standarditega.
- 2.7 Hankima omal kulul kõik tööde teostamiseks vajalikud materjalid, töövahendid, ehitusvahendid ja konstruktsioonid. Materjalid peavad vastama Eesti Vabariigis kehtivatele normidele.
- 2.8 Paigaldustööde alguseks paigaldama tööalale teabetahvli vastavalt Tartu linnas kehtestatud korrale.
- 2.9 Arvestama tööde teostamisel järgmiste liikluskorralduslike tingimustega:
- 2.9.1 esitama 3 tööpäeva enne tänavaosa sulgemist (vajadusel) sulgemisloa taotluse linnamajanduse osakonna teede- ja liikluskorraldusteenistusele;
- 2.9.2 tagama jalakäijatele töötsoonis ohutu käigutee kogu sulgemisperioodi vältel;
- 2.10 Vastutama ehitusobjektidel Töö tegemisel võimaliku kaasneva kahju tekitamise eest keskkonnale, liiklejatele ja tee haldajale.
- 2.11 Töövõtja ei või asendada riigihanke pakkumuses nimetatud vastutavaid isikuid Tellija nõusolekuta. Kui Töövõtja kavatses hankedokumentides esitatud võtmeisikuid asendada, peab asendatava võtmeisiku kvalifikatsioon olema samaväärne hankedokumentides esitatud isiku kvalifitseerimisnõuetele. Töövõtja peab asendatava isiku kandidatuuri kooskõlastama Tellijaga kirjalikult.
- 2.12 Kasutama Töö tegemisel üksnes neid alltöövõtjaid, kes olenevalt töö iseloomust omavad nõutavat tegevusluba või registreeringut vastavalt oma asukohamaa seadustele.

- 2.13 Kooskõlastama alltöövõtjate muutmise või uute alltöövõtjate kaasamise eelnevalt Tellijaga kirjalikult.
- 2.14 Kõrvaldama omal kulul kõik töödes avastatud puudused mõistliku tähtaja jooksul pärast nendest teada saamist või Tellijaga kooskõlastatud tähtaja jooksul.
- 2.15 Järgima tööde teostamisel kehtivaid töeteravishoiu ja tööohutuse (sh tuleohutuse) nõudeid.
- 2.16 Teavitama tööalal toimunud avarii korral viivitamatult Tellijat ning võtma tarvitusele vajalikud meetmed avarii likvideerimiseks ja selle kahjulike tagajärgede vähendamiseks.
- 2.17 Vastutama tööde teostamisel tehniliste dokumentide nõuetekohase koostamise ja säilitamise eest.
- 2.18 Korraldama omal kulul tööde teostamiseks vajalike ja töökohal olevate, Töövõtjale kuuluvate või Töövõtja kasutuses olevate materiaalsete väärtuste valve.
- 2.19 Tagama seoses tööde teostamisega tööala korrashoiu vastavalt heakorra eeskirjale ning tööde teostamisega kaasneva prügi ja jäätmete äraveo vastavalt Tartu linna jäätmehooldus eeskirjale, vastutama tööga kaasnevate kõrvalmõjude eest keskkonnale ning kolmandatele isikutele.

### **3. TELLIJAJA KOHUSTUSED**

#### **Tellija kohustub:**

- 3.1 Tasuma Töövõtjale tööde tähtaegse ja kvaliteetse teostamise eest peale tööde lõpetamist Lepingu p 1.4.1. kokkulepitud hinna.
- 3.1 Korraldama Töö garantiiaja ülevaatused.
- 3.3 Teatama Töövõtjale nii Töö tegemise ajal kui ka pärast Töö vastuvõtmist avastatud mittevastavustest Lepingule mõistliku aja jooksul pärast vastavate asjaolude avastamist.
- 3.4 Andma Töövõtjale informatsiooni võimalikest Tellijapoolsetest liikluskorralduse muutustest, mis võivad mõjutada Töö tegemist.

### **4. ARVELDUSED, TÖÖDE ARVESTUS, TÖÖDE ÜLEANDMINE-VASTUVÕTMINE**

- 4.1 Tehtud tööde eest tasumise aluseks on teostatud tööde akt.
- 4.2 Tellija esindaja on kohustatud saadud aktid kolme tööpäeva jooksul allkirjastama või esitama kirjaliku põhjenduse allkirjastamisest keeldumise kohta.  
Tellija tasub Töövõtjale 10 tööpäeva jooksul pärast teostatud tööde akti kinnitamist ja Töövõtja poolt arve esitamist. Tellijal on õigus tasaarveldada töövõtja suhtes kohaldatud leppetrahve.
- 4.3 Lõpetatud Töö võtab vastu Tellija poolt moodustatud vastuvõtukomisjon.  
Vastuvõtukomisjoni tööst võtab osa Töövõtja esindaja. Töövõtja esitab täitedokumentatsiooni ühe eksemplari Tellija esindajale enne vastuvõtukomisjoni töö algust. Vastuvõtukomisjoni akti koostab Tellija.
- 4.4 Pärast Tööde vastuvõtuakti allkirjastamist kõikide komisjoni liikmete poolt ning kohustuslike dokumentide esitamist, allkirjastab ja kuupäevastab selle ka Tellija esindaja.  
Töö loetakse vastuvõetuks ja garantiiperiood algab Tööde vastuvõtuaktis märgitud kuupäevast alates.
- 4.5 Tellija Töövõtjale ettemaksu ei võimalda.

## 5. GARANTII

- 5.1 Töövõtja väljastab Lepingu raames tarnitud asjadele (välja arvatud elektrirataste akud) ja teostatud töödele **5 aastase garantii**.
- 5.2 Garantii algab Lepingu p-s 4.1 nimetatud akti mõlemapoolsest allkirjastamisest.
- 5.3 Töövõtja vastutab Töö Lepingu tingimustele vastavuse eest **5 aastase** kehtivusega garantiiaja jooksul, mis algab vastuvõtuaktis märgitud Töö vastuvõtmise kuupäevast alates. Garantii algab ka Lepingu muudatuste alusel tehtud töödele, samuti kõigi Töövõtja poolt peatöövõtjana ning peatöövõtjale alltöövõtjate poolt tehtud töödele, ehituse osadele ning konstruktsioonidele.
- 5.4 Garantii seadmetele (va. elektrirataste akud) on **5 aastat** alates Töö vastuvõtmisest Tellija poolt.
- 5.5 Tööde garantiiaja ülevaatused toimuvad kaks korda aastas. Ülevaatus korraldab Tellija.
- 5.6 Töövõtja kõrvaldab garantiiaja kestel kõik tehtud töö ( sh. seadmete) puudused, omal kulul.  
Seadmete eemaldamise, vahetamise, asendamise ja tagasipaigalduse kulud on Töövõtja kanda. Töövõtja peab puuduste kõrvaldamisega alustama võimalikult kiiresti. Pooled lepivad kokku puuduste likvideerimiseks mõistliku aja, mis ei tohi olla pikem kui kolm tööpäeva. Pooled loevad mõistlikuks aega, mis töö iseloomu arvestades on tavaliselt vajalik puuduste kvaliteetseks ja lepingu tingimustele vastavaks kõrvaldamiseks. Asendatud toodetele hakkab kehtima garantiiaeg alates toodete ülespanekust ja Tellijapoolsest vastuvõtmisest.
- 5.7 Garantii tööde mahtu kuulub muuhulgas ka garantiikorras asendatavate/remonditavate seadmete montaaž ja demontaaž. Nimetatud tööde kulud kannab Töövõtja.
- 5.8 Garantii aja lõppemise kuupäeval koostavad Pooled Tööde lõppakti.
- 5.9 Töövõtja kohustub andma Tellijale koos tööde üleandmise dokumentidega üle garantiiperioodi aegse täitmistagatise. Garantii aegse täitmistagatise suurus on 5% Lepingu hinnast.

## 6. LEPINGUGA SEOTUD VASTUTUS

### 6.1. TÖÖVÕTJA VASTUTUS

- 6.1.1 Tellijal on õigus Töövõtuleping igal ajal erakorraliselt üles öelda juhul, kui Töövõtja ei suuda anda Lepingu p-s 2.1. nõutud täitmistagatise poliisi Lepingust tulenevate kohustuste nõuetekohase täitmise kohta Tellija poolt määratud tähtaja jooksul või kui Töövõtja ei esita Lepingu p. 2.2 nõutud vastutuskindlustuse poliisi.
- 6.1.2 Tööde teostamise ajal kannab tööde juhusliku hävimise või kahjustumise riisikut Töövõtja. Tööde juhusliku hävimise või kahjustumise riisiko läheb üle Tellijale Töö vastuvõtmisel Tellija poolt.
- 6.1.3 Töövõtja on kohustatud tarnima pakutud hinnaga aku Tartusse maksimaalselt 10 tööpäeva jooksul alates Hankija tellimuse kuupäevast. Tellimus loetakse esitatuks, kui see edastatakse pakkujale hankelepingus toodud e-posti aadressil. Aku tarne tähtaja rikkumisel on hankijal õigus nõuda leppetrahvi kahekordses pakutud aku hinna määras.
- 6.1.4 Töövõtja on kohustatud tarnima garantiiperioodil mittegarantiiliste tööde teostamiseks vajalike jalgrataste, kinnituspostide, infotulpade ja muude tema poolt hanke raames tarnitud asjade tagavaraosad vastavalt pakkumusele lisatud hinnakirjale Tartusse

maksimaalselt 10 tööpäeva jooksul alates Hankija tellimuse kuupäevast. Tellimus loetakse esitatuks, kui see edastatakse pakkujale hankelepingus toodud e-posti aadressil. Tarne tähtaja rikkumisel on hankijal õigus nõuda leppetrahvi 300 eurot iga rikkumise kohta.

- 6.1.5 Töövõtja on kohustatud tarnima omal kulul garantiiperioodil garantiiliste tööde teostamiseks vajalike jalgrataste, kinnituspostide, infotulpade ja muude tema poolt hanke raames tarnitud asjade tagavaraosad Tartusse maksimaalselt 10 tööpäeva jooksul alates Hankija tellimuse kuupäevast. Tellimus loetakse esitatuks, kui see edastatakse pakkujale hankelepingus toodud e-posti aadressil. Tarne tähtaja rikkumisel on hankijal õigus nõuda leppetrahvi 300 eurot iga rikkumise kohta.
- 6.1.6 Töövõtja on kohustatud tagama omal kulul rattaringluse juhtimissüsteemi tarkvara uuendused ja ajakohasuse garantiiperioodi jooksul ning lahendama tarkvaralised probleemid hiljemalt 6 tunni jooksul alates nende tekkimisest. Eelnimetatud tähtaja rikkumisel on hankijal õigus nõuda leppetrahvi 200 eurot iga rikkumise kohta.
- 6.1.7 Töövõtja on kohustatud tagama tellija poolt nimetatud isikutele omal kulul tehnilise väljaõppe tarnitud asjade (jalgrattad, kinnituspostid, infotulbad) hooldamiseks ja remondiks (sh. garantiiremondiks ja – hoolduseks) 4 kuu jooksul alates töövõtulepingu sõlmimise kuupäevast.
- 6.1.8 Töövõtja on kohustatud hüvitama tööde mittenõuetekohase teostamise või teostamata jätmise tõttu Tellijale või kolmandale isikule tekitatud kahju täies ulatuses.
- 6.1.9 Tellijal on õigus Töövõtuleping ühepoolselt lõpetada, kui Töövõtja ületab põhjendamatult Lepingu p.1.3 toodud tähtaegu rohkem kui kaks nädalat. Sellisel juhul on Töövõtja kohustatud tasuma Tellijale leppetrahvi 10% Lepingu hinnast 15 päeva jooksul arvates vastava teate saamisest.
- 6.1.10 Kui Töövõtja jätab Lepingust tulenevad kohustused täitmata või täidab Lepingust tulenevaid kohustusi mittenõuetekohaselt, kohustub Töövõtja Tellija nõudmisel tasuma igakordse rikkumise eest Tellijale leppetrahvi kuni 2,5% Lepingu hinnast.
- 6.1.11 Tellija võib Lepingust taganeda, kui Töövõtja rikub oluliselt õigusaktidest või Lepingust tulenevaid kohustusi. Tellija võib Lepingu üles öelda võlaõigusseaduses ettenähtud korras. Lepingu ülesütlemisel Töövõtja süül tasub Töövõtja Tellijale leppetrahvi 10% Lepingu hinnast.
- 6.1.12 Leppetrahvid summeeritakse ja kokku ei tohi leppetrahvide summa ületada 20% Lepingu hinnast.
- 6.1.13 Juhul kui Töövõtja ei vii mittenõuetekohaselt teostatud tööd Tellija nõudmisel Tellija poolt määratud täiendavaks tähtajaks kehtivate nõuetega vastavusse on Tellijal õigus tellida vastavate tööde teostamine Töövõtja kulul kolmandalt isikult.
- 6.1.14 Leppetrahvide summad peetakse võimaluse korral kinni Tellija poolt Töövõtjale Töövõtulepingu alusel makstavast summast. Samuti on Tellijal õigus peatada Töövõtulepingu kohaste arvete tasumise kuni leppetrahvi nõude täitmiseni.

## **6.2 TELLIJAJA VASTUTUS**

6.2.1 Töövõtjal on õigus Leping üles öelda, kui Tellija rikub Lepinguga võtud kohustusi.

6.2.2 Lepingu ülesütlemisel Tellija süül tasub Tellija Töövõtjale trahvi 10% Lepingu hinnast.

## **7. TELLIJAJA TÖÖVÕTJA ESINDAJAD OBJEKTIL**

- 7.1 Projektijuht, kes vastutab töö korraldamise eest objektil, kellel on õigus alla kirjutada tehtud tööde aktile on \_\_\_\_, tel \_\_\_\_, e-post \_\_\_\_ .
- 7.2 Tellija esindaja objektil, kellel on õigus kontrollida Töövõtja kohustuste täitmist ning alla kirjutada tehtud tööde aktile, on ....., tel ....., e-post .....

## **8. TEATED**

- 8.1. Pooltevahelised Lepinguga seotud teated peavad olema esitatud kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis, välja arvatud juhtudel, kui sellised teated on informatsioonilise iseloomuga, mille edastamisel teisele Poolele ei ole õiguslikke tagajärgi.
- 8.2. Teated saadetakse Lepingu Pooltele e-posti teel. Kui ühe Poole teade on teisele Poolele saadetud Lepingus näidatud e-posti aadressil loetakse see kättesaaduks järgmisel tööpäeval.
- 8.3. Avalikkusega ning meediaga suhtlemine töövõtulepingut puudutavates küsimustes toimub kooskõlastatult Tellijaga.

## **9. VÄÄRAMATU JÕUD**

- 9.1 Väärramatu jõud on asjaolu, mida Pool ei saanud mõjutada ja mõistlikkuse põhimõttest lähtudes ei saanud temalt oodata, et ta Töövõtulepingu sõlmimise tekkimise ajal selle asjaoluga arvestaks või seda väldiks või takistava asjaolu või selle tagajärje ületaks.
- 9.2 Väärramatu jõuna käsitletakse vaid selliseid asjaolusid, mida Pooled kirjalikult väärramatu jõuna aktsepteerivad.

## **10. TÖÖVÕTULEPINGU MUUTMINE**

- 10.1 Töövõtulepingut võib muuta ja täiendada üksnes Poolte kirjalikul kokkuleppel.
- 10.2 Töövõtulepingu ühe sätte kehtetus õigusaktidele mittevastavuse tõttu ei mõjuta ülejäänud sätete kehtivust, seaduslikkust või täidetavust. Sellise sätte ilmnemisel rakendavad Pooled oma parimad jõupingutused, et asendada vastav sätte uue, õigusaktile vastava sättega, mis on sisu poolest kõige sarnasem esialgsele sättele.

## **11. LAHKARVAMUSTE LAHENDAMINE**

- 11.1 Kui Töö tegemisel ilmnevad vastuolud Lepingu ja Lepingu dokumentide vahel, on nende aluseks võtmise järjekord järgmine:
- Hankedokumendid koos lisadega;
  - Leping koos lisadega;
  - Töövõtja poolt tehtud pakkumus.
- 11.2 Lepingust tulenevad vaidlused püütakse lahendada Poolte läbirääkimistel. Kui Pooled ei jõua kokkuleppele, kuuluvad vaidlused lahendamisele Tartu Maakohtus.

## **12. LÕPPSÄTTED**

- 12.1 Lepingule kohaldatakse ja Lepingut tõlgendatakse vastavalt Eesti Vabariigi õigusaktidele.
- 12.2 Leping jõustub allakirjutamise hetkest ja kehtib kuni lepinguliste kohustuste täitmiseni

poolte poolt.

12.3 Leping allkirjastatakse Poolte poolt digitaalselt.

**Tellij:**

**Tartu Linnavalitsus**

registreerimisnumber 75006546

Raekoja plats 3, 51003 Tartu

**Töövõtja:**

\_\_\_\_\_

registrikood \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Riigihanke nimetus:*

**Tartu linna avalik rattaringlussüsteem**

**Hankedokumentide lisa III**

**Tehniline kirjeldus**

## Kasutatud terminid

Alus	Asfaldist või kivisillutisest rajatis, millele paigaldatakse jalgrattaparkla seadmed
Asendiplaan	Tarnija koostatud dokument, kus on näidatud jalgrattaparkla osade detailne paigutus. Asendiplaan peab olema koostatud nii plaaniliselt kui ka kõrguslikult ja seotult geodeetilise süsteemiga
Jalgrattaparkla seadmed	Kinnituspostid ja infotulp
Juhtimissüsteem	Rattaringlussüsteemi kasutamist ja opereerimist toetav IKT lahendus
Hankija	Tartu Linnavalitsus
Kasutaja	Rattaringlussüsteemi kasutajad – lõppkasutajad e registreeritud jalgratate laenutajad ja sisekasutajad e Tellija ja Operaatori esindajad.
Kasutushooaeg	Tellija ja Operaatori kokkulepitud ajavahemik aastast mil lõppkasutajale osutatakse rattalaenutusteenust
Pakkuja	Riigihanke raames ja tingimustel pakkumust esitav organisatsioon
Perioodiline hooldamine	Jalgratate ja jalgrattaparkla seadmete hooldamine vastavalt süsteemi tootja juhiste ja ajakavale
Rattaringlussüsteem	Jalgratatest, jalgrattaparkla seadmetest ja juhtimissüsteemist koosnev süsteem jalgrattalaenutusteenuse osutamiseks
Rattaringlussüsteemi tarnimine	Jalgratate ja jalgrattaparkla seadmete tootmine, transportimine Tartusse, paigalduseelne hoiustamine, jalgrattaparkla seadmete paigaldamine ja jalgratate kasutuseks ettevalmistamine
Tarnija	Rattaringlussüsteemi seadmete tarnimise lepingu osapool
Tellija	Tartu Linnavalitsus
Vajaduspõhine hooldamine ja remontimine	Jalgratate ja jalgrattaparkla seadmete hooldamine ja remontimine juhul kui jalgrattal või jalgrattaparkla seadmel tuvastatakse rike.



## Sissejuhatus

Tartu on Eesti suuruselt teine linn, kus elab ca 97 000 elanikku. Liikumisviisidelt on linnas töölekäimise peamiseks vahendiks auto (50%), kuid suur osakaal on ka jalgsi liikumisel (23%). Jalgrattaga liikumise osakaal on tagasihoidlik 4% ning Tartu linnavalitsus on seadnud eesmärgiks seda suurendada. Viimastel aastatel on linnas olulist tähelepanu pööratud jalgrattateede ja -radade planeerimisele ja ehitamisele ning jalgrataste parkimisvõimaluste loomisele.

Rattaringlussüsteemi rajamisega soovib linnavalitsus pakkuda mugavat ja kvaliteetset alternatiivi autokasutusele ja suurendada elanike liikuvusvõimalusi. Rattaringlussüsteem peab toetama olemasolevat ühistranspordisüsteemi (linnaliinibuss) ja soodustama intermodaalsust (maaliini buss ja rong).

Tartu rattaringlussüsteemi katvusala piiresse on planeeritud 60-80 jalgrattaparklat, 900-1100 kinnitusposti, 60-80 infotulpa ning 600-800 jalgratast. Tartu linnavalitsus soovib soetada 400 elektrijalgratast (electric assisted bicycles or pedelecs), mis võimaldavad rattaringlussüsteemi katvusala (coverage area) lihtsasti laiendada. Pikemaajalise nägemuse kohaselt võiks rattaringlussüsteem laieneda ka Tartu lähivaldadesse.

## 1. Lepingu objekt

### 1.1 Lepinguga hangitavad tööd

Tellija sõlmib hanke tulemusel lepingu, mis hõlmab järgmisi töid ja teenuseid:

- 1.1.1 Rattaringlussüsteemi jalgrataste ja jalgrattaparkla seadmete tarnimine:** jalgrattad, kinnituspostid, infotulbad, juhtimissüsteem ja kõik vajalikud tööd ja tarvikud süsteemi kasutusvalmiduse ettevalmistamiseks.

### 1.2 Tööde ajastamine

- 1.2.1 Jalgrataste ja jalgrattaparkla seadmete tarnimine peab toimuma maksimaalselt 6 kuu jooksul alates lepingu sõlmimisest, täpne aeg lepitakse kokku hankelepingus.
- 1.2.2 Koostöö Tellija ja Tarnija vahel jalgrattaparklate seadmete paigaldamise planeerimise osas algab peale jalgrataste ja jalgrattaparkla seadmete hankelepingu sõlmimist. Tellija esitab Tarnijale info parklate asukohtade ja suuruse kohta. Tarnija peab tagama oma esindaja Tartus, kes koostab iga parkla kohta asendiplaani ja seletuskirja arvestades olemasolevat või rajatavat alust ning olemasolevat või rajatavat elektri kaabelühendust. Tellija juhib tähelepanu sellele, et leping Tarnijaga ei hõlma jalgrattaparklate võrgustiku planeerimist ega asukohtade kooskõlastamist.
- 1.2.3 Jalgrattaparklate aluste ja elektriühenduse projekteerimist alustab Tellija enne jalgrataste ja jalgrattaparkla seadmete hankelepingu sõlmimist. Tellija juhib tähelepanu sellele, et leping Tarnijaga ei hõlma elektriühenduse ja aluste projekteerimist ja ehitamist.
- 1.2.4 P 1.2.2 kirjeldatud asendiplaanid ja seletuskiri peavad olema koostatud 3 kuu jooksul alates jalgrataste ja jalgrattaparkla seadmete hankelepingu sõlmimisest.
- 1.2.5 Jalgrattaparkla seadmete paigaldamine peab toimuma maksimaalselt 4 nädala jooksul, täpne paigaldamise algusaeg sätestatakse hankelepingus.

## 2. Rattaringlussüsteemile esitatavad nõuded

### 2.1 Juhtimissüsteemile esitatavad nõuded

#### 2.1.1 Üldnõuded

2.1.1.1 Pakkuja on kohustatud tagama omal kulul juhtimissüsteemi tarkvara uuendused ja ajakohasuse garantiiperioodi jooksul ning lahendama tarkvaralised probleemid hiljemalt 6 tunni jooksul alates nende tekkimisest.

2.1.1.2 Pakkuja on kohustatud oma kulul instrueerima enne tööde üleandmist tellija poolt nimetatud isikuid juhtimissüsteemi kasutama ja andma koos tehtud töödega üle ka juhtimissüsteemi detailse kasutusjuhendi.

2.1.1.3 Juhtimissüsteem peab võimaldama andmete käideldavuse, terviklikkuse ja konfidentsiaalsuse osas ISKE turvanõuete rakendamist. Tartu rattaringlussüsteemi andmed peavad vastama nõuetele K2/T2/S2. Info nõuete kohta on saadaval <https://www.ria.ee/en/iske-en.html>

2.1.1.4 Juhtimissüsteemis kogutavad andmed kuuluvad Tellijale, juhtimissüsteem peab võimaldama Tartu Linnavalitsuse kinnitatud infoturbe poliitika põhimõtete rakendamist. Infoturbe poliitika on esitatud Lisas1.

2.1.1.5 Juhtimissüsteemis kogutavate andmete haldamisel peab lähtuma Tartu Linnavalitsuse infosüsteemi andmete varundamise korrast. Kord on esitatud Lisas 2. Juhtimissüsteem peab võimaldama kasutajate autentimisel rakendada eIDAS nõudeid. Info nõuete kohta on saadaval <https://www.eid.as>

2.1.1.6 Juhtimissüsteem peab võimaldama Tartu Linnavalitsuse autentimissüsteemi PASS liidestust. Liidestusjuhised on esitatud Lisas 3.

2.1.1.7 Juhtimissüsteemi peab saama kasutada eesti ja inglise keeles. Eestikeelse versiooni kooskõlastab Tellija.

2.1.1.8 Pakkuja peab pakkumuse koosseisus esitama andmevahetuskihi (API) dokumentatsiooni, kus on välja toodud vähemal alljärgnev:

- millistest andmeallikatest on võimalik andmeid küsida

- millistesse rakendustesse andmeid saadetakse, mis formaadis ja mil moel töödeldult
- milline on andmevahetussuund – ühesuunaline, mõlemasuunaline
- andmete impordi ja ekspordi tööpõhimõtte kirjeldus
- andmevahetuskihi graafiline arhitektuuri joonis, mis sisaldab olemasolevaid ja lisaarendust nõudvaid komponente ja ühendusi
- migratsiooni nõuete kirjeldus välistele süsteemidele

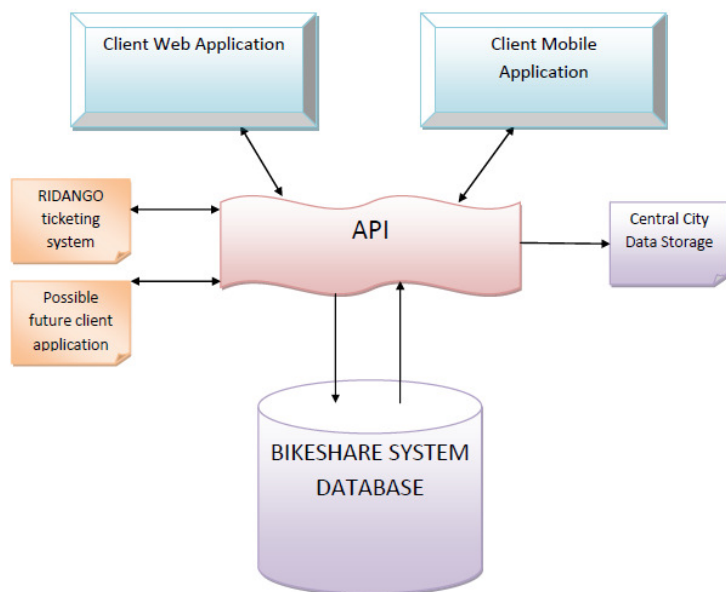
2.1.1.9 Tellija esitatavad mittefunktsionaalsuse nõuded kasutatavale andmevahetuskihile on järgmised:

**NFR1.** Arhitektuur – tehnoloogiliselt tuleks andmevahetuskiht realiseerida keskse teenusserverina teenusepõhises arhitektuuris (SOA), mis vahendab eri osapoolte süsteemide päringuid (JSON jt) ja andmeid seejuures neid

1. autentides ja autoriseerides (HTTPS);
2. vajadusel krüpteerides;
3. vajadusel tegevusi logides.

**NFR2.** Turvalisus - kõik andmevahetuskihti kasutatavad osapoolte süsteemid peaksid olema ligipääsemiseks autenditud ja autoriseeritud, st süsteem on tuvastatud ning tema õigused teenustele ligipääsuks kinnitatud.

**NFR3.** Käideldavus - teenused peavad olema kõigile osapoolte süsteemidele üheselt arusaadavad ja lihtsasti kasutatavad. Andmete edastamine peab olema mugav ja kiire ilma liigse "pagasita



Joonis 1 Andmevahetuskiht

**NFR4.** Paindlikkus ja skaleeritavus - andmevahetuskiht peab võimaldama sidumist eri liiki osapoolte süsteemidega, näiteks geoinfosüsteemi ja juhtimistarkvaraga. Süsteem peab olema skaleeritav ehk nii loogiliselt kui füüsiliselt arendatav.

**NFR5.** Hooldatavus - andmevahetuskihti peab saama monitoorida, et tuvastada vigu/rikkeid teenuse töös.

2.1.1.10 Juhtimissüsteem peab võimaldama Tartu Bussikaardi integreerimist. Nõuded AS Ridango opereeritava Tartu ühistranspordi piletisüsteemi liidestamise kohta on esitatud Lisas 4.

2.1.1.11 Andmevahetuskihi kirjeldav diagramm on esitatud joonisel 1.

2.1.1.12 Pakkuja peab pakkumuse koosseisus esitama dokumenteeritud juhtimissüsteemi kirjelduse erinevate rakenduste (veebileht, mobiilirakendus) kohta kasutajagruppide lõikes (lõppkasutaja, sisekasutaja).

2.1.1.13 Pakkuja peab esitlema (live demo) juhtimissüsteemi erinevaid rakendusi (veebileht, mobiilirakendus) kasutajagruppide lõikes (lõppkasutaja, sisekasutaja) Tartus hanketingimustes määratud tingimustel.

## 2.1.2 Süsteemi kasutajad

Rattaringlussüsteemi kasutajad on:

- 2.1.2.1 Lõppkasutaja - juhtimissüsteemis registreerunud inimesed, kes soovivad kasutada jalgrattalaenutusteenust.
- 2.1.2.2 Sisekasutaja - süsteemi administraator ja operaatori esindajad, kes kasutavad juhtimissüsteemi teenuse planeerimiseks ja opereerimise korraldamiseks.

## 2.1.3 Lõppkasutaja rakendus juhtimissüsteemis

- 2.1.3.1 Juhtimissüsteem peab sisaldama Kasutajaportaali, mis võimaldab lihtsal viisil teha toiminguid alates kasutajaks registreerimisest kuni jalgratta laenutamiseni, - tagastamiseni ja maksete sooritamiseni.
- 2.1.3.2 Kasutajaportaali peab saama kasutada veebilehel ja mobiiltelefonis (allalaetava rakendusena nii iOS kui Android süsteemis).
- 2.1.3.3 Kasutaja peab saama portaalis informatsiooni rattaringlussüsteemi toimimise põhimõtete kohta, tal peab olema võimalus end kasutajaks registreerida, vaadata informatsiooni vabade jalgratate ja kinnituspostide kohta, broneerida jalgratas, sooritada makset ja vaadata oma jalgrattakasutuste statistikat.
- 2.1.3.4 Ülevaade erinevatest lõppkasutaja tegevustest kolmes kanalis on esitatud **Tabel 1**. Tabelis on esitatud minimaalsed nõuded.

**Tabel 1**

	<b>Mobiilirakendus</b>	<b>Veebileht</b>	<b>Jalgratta juhtimisseade</b>
Kasutaja registreerimine	X	x	-
Makselepingu sõlmimine/maksekaardi andmete salvestamine	X	x	-
Info saadaolevate jalgratate kohta rattaparklas	X	x	-
Info jalgratta aku täituvuse	-	-	x

	<b>Mobiilirakendus</b>	<b>Veebileht</b>	<b>Jalgratta juhtimisseade</b>
kohta			
Info vabade kinnituspostide kohta rattaparklas	X	x	-
Jalgratta broneerimine	X	x	-
Jalgratta kasutuselevõtu registreerimine	-	-	x
Jalgratta tagastamise registreerimine	-	-	x
Makse teostamine	X	x	-
Informatsioon jalgratta kasutusaja ja makse kohta	X	x	-
Kasutajatoe kontakt	X	x	-
Jalgratta veast teavitamine	X	x	x

#### 2.1.3.5 Kasutajaportaali peab sisaldama vähemalt:

- lepingutingimused ja informatsioon rattaringlusteenuse maksumuse kohta;
- kasutajaprofiil;
- maksekokkulepe, võimalus salvestada maksekaardi andmeid;
- interaktiivne kaart jalgrattaparklate asukohtadega ja igas parklas olevate vabade jalgrataste ning vabade kinnituspostide arv;
- jalgratta broneerimise võimalus;
- informatsioon jalgratta kasutusaja ja makse kohta vahetult peale kasutamist;
- informatsioon varasemate jalgratta kasutuste ja maksete kohta;
- informatsioon kasutajatoe toimimise kohta;
- jalgratta veast teatamise võimalus.

2.1.3.6 Lepingutingimused peavad olema kasutajale tutvumiseks esitatud kasutajaks registreerimisel ja need peavad olema kättesaadavad hiljem kasutajakonto kaudu.

2.1.3.7 Kasutajaprofiil peab sisaldama vähemalt:

- kasutaja süsteemi registreerimise protseduuri sh kasutaja informatsiooni;
- kasutaja isiklikku portaali sisselogimise protseduuri;
- kasutaja jalgrattakasutuse ja sooritatud maksete andmed.

2.1.3.8 Kasutaja informatsioon peab sisaldama järgmiseid andmeid Kasutaja kohta :

- nimi, vanus, sugu;
- elukoha aadress (valikuline);
- telefoninumber;
- e-maili aadress;
- maksekaardi informatsioon.

2.1.3.9 Maksekokkulepe peab võimaldama Kasutajal teostada perioodilisi makseid (päev, kuu, aasta jm) ning maksekaardi andmeid peab olema võimalik salvestada.

2.1.3.10 Kasutajal peab olema võimalus vaadata interaktiivset linna kaarti, kuhu on märgitud jalgrattaparklate asukohad ja igas parklas olevate jalgrataste arv järgmiselt: jalgrattaid kokku/vabasid jalgrattaid. Eraldi peavad olema tähistatud tava- ja elektrijalgrattad.

2.1.3.11 Kasutajaportaalis peavad olema esitatud selged ja arusaadavad juhised jalgratta broneerimise protseduuri kohta ja võimalus jalgratast broneerida.

2.1.3.12 Kasutajal peab olema võimalus jalgratast laenutada vähemalt kahel viisil:

- kasutades juhtimissüsteemi kasutajaandmeid (veeb, mobiiliäpp)
- kasutades Tartu ühistranspordi kaarti.



- 2.1.3.13 Kasutajaportaalis peavad olema selged ja arusaadavad juhised jalgratta laenutamise protseduuri kohta. Kasutaja peab jalgratta laenutamisel saama selge kinnituse selle kohta, et tema kasutussessioon on alanud.
- 2.1.3.14 Kasutajaportaalis peavad olema selged ja arusaadavad juhised jalgratta tagastamise protseduuri kohta. Kasutaja peab jalgratta tagastamisel saama selge kinnituse selle kohta, et tema kasutussessioon on lõppenud.
- 2.1.3.15 Kasutajaportaalis peab olema võimalus näha Kasutaja varasemaid jalgrattasõite ( vähemalt aeg ja distants) ning sooritatud makseid.
- 2.1.3.16 Kasutajaportaalis peavad olema selged ja arusaadavad juhised klienditoe toimimise kohta (kontaktinformatsioon, tööaeg, sagedamini esitatud küsimused ja vastused).
- 2.1.3.17 Kasutajaportaalis peab olema võimalus operatiivselt teatada jalgratta veast ja juhised kuidas toimida jalgratta ootamatu rikke või õnnetuse korral. Süsteem peab võimaldama seda, et defektse jalgratta korral kasutustasu ei arvestata.

#### **2.1.4 Sisekasutaja rakendus juhtimissüsteemis**

- 2.1.4.1 Juhtimissüsteem peab sisaldama Sisekasutaja portaali, mis võimaldab sisekasutajal saada vajalikku infot süsteemi toimimise kohta juhtimisotsuste tegemiseks. Süsteem peab võimaldama vähemalt järgmiste kasutajatasandite loomist:
- Administraator
  - Operaator
  - Klienditugi
- 2.1.4.2 Administraator peab omama süsteemi administraatori õiguseid, muuhulgas peab saama luua uusi Sisekasutaja portaali kasutajaid, looma ja muutma teenusepakettide sätteid, muutma reklaami ja uudiste kohatekste.
- 2.1.4.3 Operaator peab nägema süsteemi opereerimise seisukohalt vajalikke andmeid, muuhulgas jalgrataste asukohti reaalajas, jalgrataste akude täituvust, jalgrattaparklate täituvust, esitatud jalgrataste veateateid.

2.1.4.4 Klienditugi peab nägema klienditeeninduse seisukohalt olulisi andmeid, muuhulgas Kasutajaportaali andmeid, jalgrataste asukohta reaalajas. Klienditoe tegevusi ja kommentaare peab saama salvestada lõppkasutaja andmetes.

2.1.4.5 Sisekasutaja portaalil peab olema võimalik koostada standardseid aruandeid süsteemi kasutuse kohta. Perioodilisi andmeid peab olema võimalik saada vähemalt järgmiste tegevuste lõikes:

- lõppkasutajate registreerimine;
- jalgrattaparklate kasutus sh sõitude OD maatriks;
- jalgrataste kasutus sh jalgrataste rikete andmed;
- kasutajatoe kasutus;
- laekunud rattaringluse tasud.

## **2.2 Parklale ja jalgrattale esitatavad nõuded**

### **2.2.1 Üldnõuded**

2.2.1.1 Pakkuja peab jalgrataste ja jalgrattaparkla seadmete hinna pakkumisel arvestama kõikide kuludega, mis on vajalikud jalgrataste ja seadmete tootmiseks, transportimiseks Tartusse, paigaldamiseelseks hoiustamiseks, paigaldamiseks ning kasutusvalmiduse kontrollimiseks.

2.2.1.2 Kõik hangitavad jalgrattad ja jalgrattaparkla seadmed peavad olema seeriatootmise objektid, mis on mõeldud kasutamiseks rattaringlussüsteemina ja nende varasemat tarnimist tõendab Pakkuja HD vorm 4 alusel.

2.2.1.3 Kõik rattaringlussüsteemi jalgrattad ja seadmed peavad olema uued ja kasutatavad tavapärares Eesti kliimatingimustes, st töötama tõrgeteta välistemperatuuri kuni -25° korral. Antud nõue ei laiene elektrijalgrataste laadimisprotsessile.

2.2.1.4 Jalgrattaparkla seadmed paigaldatakse Tellija poolt ettevalmistatud kindlale (asfalt, betoonkivi, kivi) alusele, kus on tagatud 10A kaabelektriühendus. Parklate

eeldatav suurus on 5-30 kinnitusposti, parklate asukohtade võrgustiku kavand on esitatud Lisas 5.

- 2.2.1.5 Tarnija peab jalgrattaparklate seadmete paigaldamise planeerimisel koostama asendiplaani ja seletuskirja. Asendiplaan peab olema esitatud nii plaaniliselt kui ka kõrguslikult ja seotult geodeetilise süsteemiga ning arvestama teiste samal maa-alal paiknevate objektidega. Seletuskiri peab sisaldama ka tegevus- ja ajakava parklate seadmete paigaldamiseks, kus on välja toodud kõik vajalikud tegevused (hoiustamine, paigaldamine, süsteemi testimine jm).
- 2.2.1.6 Jalgrattaparklad rajatakse linnatänavatele ja platsidele, kus olemasolev vaba ruum on piiratud. Seega on oluline, et rattaparkla lahendus oleks kompaktne ja võtaks võimalikult vähe ruumi.
- 2.2.1.7 Tarnija peab Tellijale hankelepingus sätestatud ajal üle andma kasutusvalmis süsteemi, st kõik jalgrattad ja jalgrattaparkla seadmed peavad enne üleandmist olema testitud ja need peavad olema töökorras. Juhul kui süsteemi avamisel lõppkasutajatele ilmneb tõrkeid jalgrataste, kinnituspostide või juhtimissüsteemi töös, tuleb need Tarnija poolt kõrvaldada nii kiiresti kui võimalik tagamaks opereerimisteenuse jätkamise.
- 2.2.1.8 Jalgrattad ja jalgrattaparkla seadmed peavad olema võimalikult vandalismikindlad.
- 2.2.1.9 Jalgratast peab olema lihtne ja loogiline kasutada, selle raam ja lisaseadmed peavad olema vastupidavad ning jalgratas peab nõudma võimalikult vähe hooldust.
- 2.2.1.10 Jalgrataste ja jalgrattaparkla seadmete värv ja graafiline disain lepitakse kokku hankelepingu sõlmimisel. Tarnija peab tagama jalgrataste ja jalgrattaparkla seadmete värvimise vastavalt kokkuleppele.
- 2.2.1.11 Pakkuja peab esitama süsteemi tootja juhised jalgrataste ja jalgrattaparkla seadmete paigaldamise, teisaldamise, kasutamise ja hoiustamise kohta.
- 2.2.1.12 Pakkuja peab esitama süsteemi tootja juhised jalgrataste ja jalgrattaparkla seadmete perioodilise hooldamise põhimõtted ja ajakava 5-aastase kasutusperioodi kohta. Ajakava peab sisaldama kõiki jalgratta ja jalgrattaparkla olulisi osasid (sh elektrijalgratta mootor ja aku).

- 2.2.1.13 Pakkuja peab esitama süsteemi tootja juhised jalgrataste ja jalgrattaparkla seadmete vajaduspõhiseks hoolduseks ja remondiks.
- 2.2.1.14 Jalgrattale (va. aku) ja kõikidele jalgrattaparka osadele peab olema tagatud 5-aastane tootjagarantii alates seadmete üleandmisest. Pakkuja peab esitama süsteemi tootja tingimused jalgrataste ja jalgrattaparkla seadmete garantii kehtimiseks.
- 2.2.1.15 Pakkuja peab asendama garantiiperioodil tagastatud/vahetatud jalgrattad ja jalgrattaparkla seadmed oma kuludega.
- 2.2.1.16 Pakkuja on kohustatud tarnima garantiiperioodil jalgrataste, kinnituspostide, infotulpade ja muude tema poolt hanke raames tarnitud asjade mittegarantiiliste hooldus- ja remonditööde teostamiseks vajalikud tagavaraosad vastavalt pakkumusele lisatud hinnakirjale Tartusse maksimaalselt 10 tööpäeva jooksul alates Hankija tellimuse kuupäevast. Tellimus loetakse esitatuks, kui see edastatakse pakkujale hankelepingus toodud e-posti aadressil.
- 2.2.1.17 Pakkuja on kohustatud tagama tellija poolt nimetatud isikutele omal kulul tehnilise väljaõppe tarnitud asjade (jalgrattad, kinnituspostid, infotulbad) hooldamiseks ja remondiks (sh. garantiiremondiks) 4 kuu jooksul alates töövõtulepingu sõlmimise kuupäevast.

## **2.2.2 Parkla paigutuse lahendus ja kinnituspostid**

- 2.2.2.1 Kinnituspostid peavad olema koondatud 2-5 postilisse moodulisse, mida on võimalik ilma rasketehnikat kasutamata alusele kinnitada ja sealt eemaldada.
- 2.2.2.2 Jalgratast peab saama parkida kinnitusposti külge ka siis kui ajutiselt puudub elektri- või andmesideühendus.
- 2.2.2.3 Pakkuja peab pakkumuse koosseisus esitama parkla kirjelduse koos joonistega, kus on ära näidatud vähemalt alljärgnev:
- kinnitusposti mooduli mõõtmed ja kaal esitatuna joonisel ja kirjalikus seletuses;
  - kinnitusposti mooduli tehniline lahendus esitatuna joonisel ja kirjalikus seletuses;

- kinnituspostide mooduli elektrivõrku ühendamise lahendus, nõuded elektriühendusele ja eeldatava elektritarbimise kulu esitatuna joonisel ja kirjalikus seletuses;
- kinnituspostide mooduli alusele kinnitamise ja sealt eemaldamise lahendus esitatuna joonisel ja kirjalikus seletuses;
- rattaparkla suurus ja mõõtmed, kuhu on võimalik paigutada 10 jalgratast (näidata ära erinevad paigutusvariandid) esitatuna joonisel;
- maa-ala suurus ja mõõtmed täiendava kinnituspostide mooduli paigaldamiseks esitatuna joonisel;
- kinnituspostide paigaldamise, teisaldamise, kasutamise ja hoiustamise juhised;
- kinnituspostide perioodilise hooldamise juhised 5-aastase kasutusperioodi kohta;
- kinnituspostide vajaduspõhise hooldamise ja remontimise juhised;
- kinnituspostide garantiitingimused.

### **2.2.3 Infotulp**

2.2.3.1 Infotulba suurus ja kujundus peavad võimaldama eksponeerida rattaringluse toimimise põhimõtteid (jalgratta laenutamise ja tagastamise protseduur ning teenuse maksumus eesti ja inglise keeles) ning jalgrattaparklate asukohtade kaarti.

2.2.3.2 Pakkuja peab pakkumuse koosseisus esitama infotulba kirjelduse koos joonistega, kus on ära näidatud vähemalt alljärgnev:

- infotulba mõõtmed ja põhimõtteline kujundus esitatuna joonisel;
- infotulba alusele kinnitamise ja sealt eemaldamise lahendus esitatuna joonisel ja kirjalikus seletuses;
- infotulba paigaldamise, hooldamise ja hoiustamise juhised;
- infotulba garantii kehtimise tingimused.

## 2.2.4 Jalgratas

2.2.4.1 400 jalgratast peavad olema elektrijalgrattad ja 200 tavajalgrattad. Elektrijalgratas peab vastama üldkasutatavale terminile : electric powered assisted cycle: pedelec (speeds up to 25 kph and power cut at 250 watts).

2.2.4.2 Jalgrattad peavad vastama kehtivatele standarditele sh. EN ISO 4210 „Cycles. Safety requirements for bicycles“ ja elektrijalgratas lisaks ka standardile EN15194 „Electrically power assisted cycles“.

2.2.4.3 Kasutajal peab olema lihtsalt võimalik reguleerida elektriratta puhul elektrimootori toetuse taset sõidul.

2.2.4.4 Jalgratast peab olema mugav kasutada nii meestel kui naistel pikkusega 1,55m-1,95m. Sadulakõrgust peab saama reguleerida hõlpsasti ilma täiendavaid tööriistu kasutamata ja erilist jõupingutust rakendamata. On soovitatav, et jalgratas kaaluks võimalikult vähe.

2.2.4.5 Jalgratast peab olema võimalik tõrgeteta kasutada erinevates ilmastikuoludes (sh vihm, lumi).

2.2.4.6 Jalgratta disain ja kasutatavad osad peavad olema süsteemile eripärased, selgelt äratuntavad ning vandalismikindlad.

2.2.4.7 Jalgrattal peab olema turvaline ja kasutajale loogiliselt kasutatav pidurdussüsteem.

2.2.4.8 Jalgrattal peab olema juhtimissüsteem, mis võimaldab kasutajal registreerida sõidu alustamist ja lõpetamist NFC ja RFID kaarti kasutades. Täpsed juhised AS Ridango poolt opereeritava Tartu ühistranspordi piletisüsteemi kasutamiseks jalgratta laenutamisel on esitatud Lisas 4.

2.2.4.9 Jalgratast peab saama ajutiselt (kasutussessiooni katkestamata) lukustada sõidusessiooni kestel. Kasutussessiooni peab saama lõpetada ka juhul kui jalgratas ei pargita kinnitusposti külge vaid selle lähedusse (raadiusega kuni 3m kinnituspostist).

2.2.4.10 Jalgrattal peab olema võimalus eksponeerida reklaami (vähemalt üks tasapinnaline pind suurusega vähemalt 20x30 cm).

2.2.4.11 Jalgratas peab olema varustatud järgmiste lisaseadmetega:

- torkekindlad õhuga täidetavad rehvid;
- tavarataste puhul peavad lisaks komplektis olema kaasas ka torkekindlad talverehvid;
- turvalisuse seadmed (nähtavust tagavad helkurid, automaatselt süttivad elektrilised esi- ja tagatuled, rattakell);
- ees- ja tagaratta porilauad;
- kasutaja isiklike asjade transportimise seadmed (rattakorv);
- sõidusessiooni kestel tehtava ajutise peatuse jaoks vajalikud seadmed (seisujalg, lisalukk).

2.2.4.12 Jalgrattal peab olema unikaalne ID ja jälgimismehhanism (tracking system), mis võimaldab jalgrattal edastada vähemalt järgmist informatsiooni:

- asukoht
- läbitud teekond
- aeg

2.2.4.13 Elektrijalgratta aku peab vastama minimaalselt järgmistele nõuetele:

- Mahutavus vähemalt vähemalt 15Ah.
- Laadimisaeg 0-100% mitte rohkem, kui 1h 30min ja 0-80% mitte rohkem kui 60 min
- Töötama tõrgeteta temperatuurivahemikus: -3 kuni +45 kraadi C (elektrirataste puhul) ja -25....+45 kraadi C (tavarataste puhul).

2.2.4.15 Pakkuja peab pakkumuse koosseisus esitama jalgratta kirjelduse ja joonised, kus on ära näidatud vähemalt alljärgnev:

- standardid, millele jalgratas vastab;
- jalgratta mõõtmed, kaal ja põhimõtteline kujundus (sh reklaami eksponeerimise võimalused) esitatuna joonisel ja kirjalikus seletuses;

- jalgratta tehniline lahendus, sh elektrisüsteemi toimimise ja aku laadimise ning jalgratta pidurdus- ja lukustussüsteemi kirjeldus esitatuna joonisel ja kirjalikus seletuses;
- jalgrattal oleva juhtimisseadme funktsionaalsuse kirjeldus;
- jalgratta jälgimismehhanismi kirjeldus;
- jalgratta lisaseadmete kirjeldus esitatuna joonisel ja kirjalikus selgituses;
- jalgratta kasutamise ja hoiustamise juhised;
- jalgratta perioodilise hooldamise juhised ja ajakava 5-aastase kasutusperioodi kohta. Juhised ja ajakava peavad sisaldama kõiki jalgratta osasid kaasa arvatud mootor ja aku;
- jalgratta vajaduspõhise hooldamise ja remontimise juhised. Juhised peavad sisaldama kõiki jalgratta osasid, kaasa arvatud mootor ja aku;
- jalgratta ja elektrisüsteemi garantii kehtimise tingimused.

2.2.4.16 Pakkuja peab esitlema kasutusvalmis jalgratast ja kinnitusposti Tartus hanketingimustes määratud ajal.



# Lisa 1

## Tartu Linnavalitsuse infoturbe poliitika

### 1. Infoturbe poliitika mõiste ja rakendusala

1.1 Infoturbe poliitika on juhiste ja meetmete kogum, mis reguleerib infovarade haldust, kaitset ja jaotamist linna ametiasutustes ja ametiasutuste hallatavates asutustes (edaspidi Asutused).

1.2 Infoturbe poliitikat rakendatakse koostoimes Asutuste muude infovarade kasutamist, haldamist, kaitset ja jaotamist, töökorraldust ning asjaajamist reguleerivate õigusaktidega.

1.3 Infoturbe poliitika hõlmab Asutuste personali, infrastruktuuri, andmeid ja dokumentatsiooni, IT-riistvara, tarkvara ja sidesüsteeme.

1.4 Infoturbe poliitikas kasutatakse mõisteid infosüsteemide kolmeastmelise etalonturbe süsteemi rakendusjuhendi tähenduses, välja arvatud juhul, kui käesolevas dokumendis on sätestatud teisiti.

### 2. Infoturbe eesmärgid

2.1 Infoturbe eesmärgiks on Asutustes töödeldava informatsiooni tervikluse, käideldavuse ja konfidentsiaalsuse tagamine.

2.2 Informatsiooni terviklus, käideldavus ja konfidentsiaalsus tagatakse andmebaaside turvaklassidele vastavate meetmete rakendamisega, mis võimaldab Asutustel ohtude realiseerumisel häireteta oma ülesandeid täita.

### 3. Infoturbe organisatsioon ja vastutus

3.1 Infoturbe poliitika ja turvanõuete rakendamise tagab:

3.1.1. linnavolikogu ja selle struktuuriüksustes linnavolikogu esimees;

3.1.2. linnavalitsuses ja selle struktuuriüksustes üldisena linnapea;

3.1.3. linnavalitsuse struktuuriüksustes struktuuriüksuse juht;

3.1.4. ametiasutuste hallatavates asutustes asutuse juht;

3.2. IT-riistvara, tarkvara ja sidesüsteemide osas tagab infoturbe poliitika ja turvanõuete rakendamise linnakantselei infotehnoloogia teenistuse juhataja.

3.3. Iga töötaja vastutab tema tegevuse suhtes kehtestatud ja rakendatud turvanõuete rikkumise eest ning talle pandud ülesannete täitmata jätmise eest. Rikkumist või ülesannete täitmata jätmist käsitletakse töötaja töökohustuste rikkumisena, millele antakse hinnang seaduses sätestatud korras.

#### 4. Andmete turvasemed ja turbe vastavuse kontroll

4.1. Asutustes töödeldavatel andmetel on sõltuvalt nende turbevajadusest erinevad turvasemed ehk turvaklassid. Turvaklassi järgi määratakse infovaradele turbeaste. Rakendatavad turvameetmed sõltuvad turbeastmest.

4.2. Andmete turvaklassid ja turbeastmed kinnitab linnavalitsus. Asutuse kõige kõrgema turvaklassiga (K2T2S2) andmekogud on dokumendihaldussüsteem, finantsarvestussüsteem ja tänavavalgustuse juhtimissüsteem.

4.3. Asutustes rakendatavate turvameetmete loetelu on toodud eraldi dokumendis, milles fikseeritakse meetmed ja kuhu sisestatakse info meetmete täitmise kohta.

4.4. Kehtivad turvameetmed vaadatakse üle vastavalt vajadusele, kuid mitte harvemini kui kord aastas ja hinnatakse nende otstarbekust ja efektiivsust.

4.5. Turvameetmete täitmise üle teostab pistelist kontrolli linnakantselei sisekontrolli teenistus.

4.6. Turvameetmete rakendamise süsteemi kohta viiakse läbi sõltumatu audit vastavalt vajadusele, kuid mitte harvemini kui kord kolme aasta jooksul.

#### 5. Turvariski põhjustavad ohud

5.1. Vastavalt 2008. aastal Tartu Linnavalitsuses OÜ Hansson, Leego & Partner läbiviidud riskianalüüsile on Asutustes kõige suurema riskiga ohud:

5.1.1. Infovarade vargus;

5.1.2. Infovarade sihilik kahjustamine;

5.1.3. tarkvara kasutamine volitamata viisil;

5.1.4. tarkvara kasutamine mittevõlitatud isikute poolt;

5.1.5. tarkvara tõrge;

5.1.6. salvestuskandjate ebatavaline kasutamine;

5.1.7. pealtkuulamine;

5.1.8. kasutaja identiteedi teesklus;

- 5.1.9. riistvara rikked;
  - 5.1.10. töötajatest tulenevad ohud (nõuete mittetäitmine hooletusest või teadmatuses);
  - 5.1.11. avatud perimeeter;
  - 5.1.12. süsteemi poolt nõrgad nõuded paroolile;
  - 5.1.13. nõrk järelvalve administraatorite tegevusele.
- 5.2. Punktis 5.1 nimetatud ohtude minimaliseerimiseks rakendatavad turvameetmed kirjeldatakse punktis 4.3. nimetatud dokumendis.

## 6. Riistvara ja tarkvara turve

6.1. Asutuste riist- ja tarkvara hanked viib üldjuhul läbi linnakantselei. Teised struktuuriüksused ja linnavalitsuse hallatavate asutused võivad eelnimetatud hankeid läbi viia vaid kooskõlastatult linnakantselei infotehnoloogia teenistusega.

6.2. Linnavolikogu kantseleis ja linnavalitsuse struktuuriüksustes tegelevad riist- ja tarkvara paigaldamise, infosüsteemi lülitamise, konfigureerimise ja haldamisega ainult linnakantselei infotehnoloogia teenistuse töötajad. Linnavalitsuse hallatavate asutuste osas tegelevad nimetatud töödega linnakantselei infotehnoloogia teenistuse töötajad või asutuse enda IT töötajad. Asutuste nimekiri, kus nimetatud töödega tegelevad linnakantselei infotehnoloogia teenistuse töötajad, kinnitatakse linnasekretäri käskkirjaga.

6.3. Enne uue infotehnoloogilise lahenduse kasutuselevõttu viiakse läbi riskianalüüs ja hinnatakse selle mõju terviksüsteemile.

6.4. Tarkvara testitakse enne kasutuselevõtmist.

6.5. Testimiseks kasutatakse testsüsteeme, mis on isoleeritud linnavalitsuse infosüsteemist, välja arvatud juhul, kui testimine ei mõjuta infosüsteemi andmete käideldavust, terviklust ega konfidentsiaalsust.

6.6. Riistvara või tarkvara pääsuõiguste süsteemis ei kasutata tootja poolt määratud algparooli.

6.7. Täpsemad nõuded riistvara ja tarkvara kasutamisele kehtestab linnavalitsus.

6.8. Täpsemad nõuded riistvara ja tarkvara soetamisele, haldamisele ning tarkvara arendamisele kehtestab linnavalitsus.

## 7. Pääsuhaldus

7.1. Juurdepääs infovaradele antakse ainult tööalasest vajadusest lähtuvalt.

7.2. Kõikidele infosüsteemi kasutajatele määratakse kasutajaprofiil.

7.3. Töötajate pääsuõiguste vastavust tegelikele vajadustele kontrollitakse vähemalt kord aastas.

8. Kasutajatunnuste ja paroolide haldus

8.1. Kasutajatunnus on isikustatud.

8.2. Tarkvara peab tagama paroolile esitatavate nõuete täitmise.

8.3. Serverite ja võrguseadmete administraatoritasemel pääsuõigust tagavad paroolid deponeeritakse nii, et oleks tagatud nende turvalisus ja piiratud juurdepääs.

8.4. Töösuhte lõppemisel lõpetatakse viivitamatult kasutajatunnusega seotud õigused.

8.5. Nõuded kasutajatunnuse andmisele, kasutajaõiguste lõpetamisele ja nõuded paroolidele kehtestab linnavalitsus.

9. Logimine

9.1. Logid peavad võimaldama tuvastada lubatavaid ja lubamatuid infosüsteemi poole pöördumisi või pöörduskatseid, nende täpset aega ja lähtekohta.

9.2. Logisid säilitatakse 5 aastat viisil, et vajadusel oleks võimalik tuvastada lubatavaid ja lubamatuid ressursside poole pöördumisi või pöörduskatseid, nende täpset aega ja lähtekohta.

9.3. Logisid kontrollitakse regulaarselt arvutivõrgu ja serverite toimimise tagamiseks linnasekretäri määratud töötaja poolt töötaja ametijuhendis sätestatud ulatuses. Muudel juhtudel kontrollitakse logisid põhjendatud vajadusel ja/või turvaintsidentide korral linnasekretäri otsusel infotehnoloogia teenistuse ja/või sisekontrolli teenistuse poolt.

10. Ründetarkvara

10.1. Viirustõrje programmid peavad hõlmama kogu infosüsteemi.

10.2. Viirusetõrje programmid peavad töötama reaalajas.

10.3. Kasutatakse viirusetõrjeprogrammi, mis tagab viirusekirjelduste igapäevase uuendamise.

11. Töökohaarvutite turve

11.1. Töökohaarvutid peavad olema varustatud personaal-tulemüüriga, mis vaikimisi tõkestab sisenevad ühendused.

11.2. Töökohaarvutid peavad olema seadistatud algkäivituma ainult kõvakettalt või võrgust,

väljastatud peab olema töökohaarvuti käivitamine eemaldatavalt andmekandjalt.

11.3. Sülearvutid peavad olema kaitstud BIOS-i salasõnaga.

## 12. Serverite turve

12.1. Avalikke teenuseid tagavad serverid peavad olema kaitstud tule müüri abil.

12.2. Serverid peavad olema varustatud katkematu vooluallikaga (v.a. testserverid).

12.3. Keskmise või kõrge käideldavusnõudega andmekogude käideldavuse tagamiseks tuleb varuks hoida piisavat varuriistvara või kasutada kõrgkäideldavat serveriarhitektuuri.

12.4. Kui ühe kasutaja poolt serveri salvestusmahu ülemäärane hõivamine võib takistada teiste kasutajate tööd, piiratakse serveris kasutajatele kättesaadavat salvestusmahtu salvestuskvootidega.

## 13. Printerite ja multifunktsionaalsete seadmete turve

13.1. Võrguprinterid paigaldatakse võimalusel asukohta, kus nad on kasutajate järelevalve all.

13.2. Kui võrguprinter paigaldatakse üldkäidavasse kohta, peab printer võimaldama väljatrüki kasutaja autentimisega.

13.3. Linnavolikogu kantselei ja linnavalitsuse struktuuriüksuste võrguprinteritesse printimine toimub ainult läbi tsentraalse printserveri.

13.4. Kui võrguprinteril kasutatakse tööde salvestamist sisseehitatud kõvakettale, peab kõvaketta sisu olema krüpteeritud.

13.5. Kui multifunktsionaalse seadme faksifunktsiooni ei kasutata, siis faksimoodulit telefoniliiniga ei ühendata.

13.6. Printeri või multifunktsionaalse seadme kasutusest kõrvaldamisel taastatakse seadme vaikekonfiguratsioon ning kustutatakse seadme sisemisele kõvakettale salvestatud andmed.

## 14. Võrgu turve

### 14.1. Võrgunduse infrastruktuur

14.1.1. Sisevõrgu ja välisvõrgu vaheline liiklus käib läbi turvalüüsi. Keelatud on selliste sisevõrgu ja välisvõrgu vaheliste võrguühenduste loomine, mis võimaldavad sisevõrgu ja välisvõrgu vahelisel liiklusel turvalüüsisist mööda minna.

14.1.2. Võrk jagatakse vajaduse järgi väiksemateks alamvõrkudeks ning see peab olema sobiva

topograafia ja topoloogiaga.

14.1.3. Olulisemad võrguseadmed varustatakse katkematu vooluallikaga.

14.1.4. Olulisematel võrguühendustel peavad olema varuliinid.

#### 14.2. Internet

14.2.1. Asutuse sisevõrgus olevatest arvutitest võimaldatakse internetiteenuste kasutamist.

14.2.2. Infoturbe huvides võib infotehnoloogia teenistus põhjendatud juhul linnasekretäri otsusel linnavalitsuse sisevõrgus olevatest arvutitest internetiteenuste poole pöördumisi jälgida või piirata.

#### 14.3. E-post

14.3.1. Asutustest välja saadetud e-kirjad peavad võimaldama saatja tuvastamist ning sisaldama saatja ees- ja perekonnanime.

14.3.2. Sisenevad ja väljuvad kirjad allutatakse viiruse- ja rämpsposti kontrollile.

14.3.3. Meiliklient konfigureeritakse nii, et kirja manusfaile ei käivitataks kogemata, käivitus peab nõudma kinnitust.

14.3.4. Infoturbe nõuete või infosüsteemi kasutamise nõuete rikkumise kahtluse korral võib infotehnoloogia teenistus põhjendatud vajadusel linnasekretäri otsusel lugeda töötaja elektronposti (sh turvakoopiate) töötajat sellest eelnevalt teavitamata.

#### 15. Krüpteerimine ja digitaalallkirjastamine

15.1. Arvutites tagatakse krüpteerimise ja digitaalallkirjastamise vahendite ja tarkvara olemasolu.

15.2. Asutusesiseseks kasutamiseks mõeldud andmeid tohib elektrooniliselt edastada väljapoole asutuse sisevõrku ainult krüpteeritult või krüpteeritud kanalit kasutades.

15.3. Asutustes ei kasutata rakendusi, mis saavad parooli üle avaliku võrgu krüpteerimata kujul.

15.4. Asutusesiseseks kasutamiseks mõeldud andmeid võib töökohaarvutites hoida vaid krüpteeritult.

15.5. Asutusesiseseks kasutamiseks mõeldud andmeid võib välistele andmekandjatele (näiteks mälupulk) salvestada ainult krüpteeritult.

#### 16. Ruumide turve

16.1. Ruumides tuleb rakendada sissepääsupiiranguid ja sissemurdmisvastaseid kaitsesüsteeme.

- 16.2. Juurdepääs ruumidele antakse tööalasest vajadusest lähtuvalt.
- 16.3. Hoonete sissepääsud peavad väljaspool tööaega olema lukustatud, välja arvatud mehitatud valve olemasolul.
- 16.4. Ruumides peavad olema valvesignalisatsioon ja automaatne tuletõrjesignalisatsioon.
- 16.5. Valvesüsteem peab turvaalarmi automaatselt edastama turvateenuse osutajale.
- 16.6. Ruumide varuvõtmeid hoitakse viisil, mis tagab nende säilimise ja välistab võtmetele kolmandate isikute juurdepääsu.
- 16.7. Võtmete ja valvesignalisatsiooni koodide üle kirjaliku arvestuse pidamist korraldab linnavolikogus ja selle struktuuriüksustes linnavolikogu esimees, linnavalitsuses linnavalitsuse struktuuriüksuste juhid ning hallatavates asutuses asutuste juhid.
- 16.8. Töösuhete lõppemisel tagatakse viimase tööpäeva lõpuks kõikide töötaja valduses olevate pääsulubade tagastamine ja/või tühistamine.
- 16.9. Serveri-, arhiivi- ja tehnoruume ei märgistata üldarusaadavalt ega kanta viitadele või majajuhti.
- 16.10. Avalikku internetiteenust pakkuvad ruumid peavad asuma peasissepääsu lähedal.
- 16.11. Eriruumide asukoha valikul tuleb tagada nende ruumide spetsiifikast tulenevate turvanõuete täitmine.
- 16.12. Serveriruumis peab olema tagatud õhutemperatuuri ja –niiskuse reguleerimine.
- 16.13. Serveriruumil peab olema tugevdatud ehituslik turve, see peab olema varustatud Valve ja tuletõrjesignalisatsiooniga ning gaaskustutiga. Serveriruum peab olema pidevalt lukustatud.
- 16.14. Võrgukeskused peavad olema varustatud tuletõrjesignalisatsiooniga ja -kustutitega ning lukustatud.
- 16.15. Välist hoolde- ja remondipersonali tohib lubada töid teostama pärast lepingute allkirjutamist, kus on määratud hoolde- ja remonditööde teostajate kohustused ja vastutus.
- 16.16. Väliste hoolde- ja remondipersonali kasutamise korral peab olema takistatud nende juurdepääs asutusesiseseks kasutamiseks mõeldud andmetele.
- 16.17. Täpsemad juhised töötajate tegevusele tööruumides kehtestatakse töökorralduse reeglites.
17. Personali teavitus ja koolitus

17.1. Uue töötaja töölevõtul tutvustatakse töötajale infoturvet reguleerivaid kordasid.

17.2. Uuele töötajale tagatakse enne tarkvara tegelikku kasutamist esmane tarkvara kasutamise ja infoturbealane koolitus.

17.3. Töötajaid instrueeritakse esmaste tulekustutusvahendite kasutamisel.

18. Dokumendide ja andmekandjate turve

18.1. Juurdepääs paberdokumentidele ja elektroonilistele dokumentidele võimaldatakse töötajatele tööalasest vajadusest lähtuvalt.

18.2. Elektroonilisi töödokumente tuleb hoida serveris.

18.3. Mittevajalikud paberil töödokumendid tuleb hävitada paberihundis, elektroonilised töödokumendid tuleb kustutada.

18.4. Asutusesiseseks kasutamiseks mõeldud andmeid sisaldavatel andmekandjatel tuleb andmed enne kandjate utiliseerimist, (garantii)remonti andmist või renditud riistvara tagastamist täielikult kustutada.

18.5. Infosüsteem peab tehniliselt tagama, et asutusesiseseks kasutamiseks mõeldud andmed ei oleks kättesaadavad avalikus veebis.

18.6. Asutusesiseseks kasutamiseks mõeldud dokumente, neid andmeid sisaldavaid andmekandjaid hoitakse lukustatud kapis või sahtlis.

19. Tegevuse katkematus

19.1. Infosüsteemi serverites paiknevatest andmetest tehakse turvakoopiaid.

19.2. Turvakoopiaid ei pea tegema andmetest, mida on võimalik taastada muudest allikatest (näiteks alla laadida internetist, genereerida automaatselt olemasolevate andmete põhjal vms).

19.3. Infosüsteemi andmete varundamist linnavalitsuses, selle struktuuriüksustes, linnavolikogus

ja linnavolikogu kantseleis korraldab infotehnoloogia teenistus ning linnavalitsuse hallatavates asutustes asutuse infotehnoloogia personal.

19.4. Turvakoopiate taaste usaldatavust testitakse regulaarselt.

19.5. Turvakoopiate tegemise sageduse, turvakoopiate säilitamise, varundusseadmete hoolduse, turvakoopiate kontrolli ning turvakoopiatelt andmete taastamise korra kehtestab



linnavalitsus.

## 20. Kaugtöö

20.1. Kaugtöö tegemine on lubatud ainult krüpteeritud ühenduse kaudu ja järgides muid Asutuses kehtestatud turvanõudeid.

20.2. Kui kaugtöö tegemisel kasutatakse töötaja isiklikku arvutit, peavad olema tagatud järgmiste

turvanõuete täitmine:

20.2.1. Windows operatsioonisüsteemiga arvutis peab olema paigaldatud ajakohaste kurivarakirjeldustega kurivaratõrjetarkvara

20.2.2. Arvuti peab olema varustatud personaal-tulemüüriga, mis vaikimisi tõkestab sisenevad ühendused.

20.2.3. Ühiskasutatava arvuti korral peab olema tagatud, et teised kasutajad ei pääseks ligi arvutisse salvestatud tööalastele andmetele.

20.2.4. Sülearvuti peab olema kaitstud BIOSi salasõnaga.

## 21. Turvaintsidentide teavitamine

21.1. Turvaintsident on sündmus, kus ei ole täidetud andmete käideldavuse ja/või konfidentsiaalsuse ja/või tervikluse nõuded.

21.2. Turvaintsidenti korral tuleb:

21.2.1. koheselt teavitada oma struktuuriüksuse juhti või linnavalitsuse hallatava asutuse juhti.

IT-alase turvaintsidenti korral teavitada IT teenistuse arvutiabi;

21.2.2. rakendada vastavaid abinõusid edasiste kahjude vähendamiseks;

21.2.3. algatada uurimine ja hinnata turvaintsidenti ulatust ning mõju asutusele;

21.2.4. koostada aruanded turvaintsidentide kohta.

## 22. Infoturbe poliitika muutmine

22.1. Infoturbe poliitika vaadatakse üle kord aastas.

22.2. Infoturbe poliitikat muudetakse, kui:

22.2.1. seda nõuavad turvaseire tulemused;

22.2.2. muudatuse vajadus tuleneb etalonturbe kataloogi uue versiooni ilmumisest;

22.2.3. muudatuste vajaduse tingivad olulised tehnilised, organisatsioonilised, õiguslikud muutused või muud sisemised või välised asjaolud.

## Lisa 2

### Tartu Linnavolikogu, Tartu Linnavalitsuse ja linnavalitsuse hallatavate asutuste infosüsteemi andmete varundamise kord

#### § 1. Reguleerimisala ja kehtivus

(1) Tartu linnavolikogu, linnavalitsuse ja linnavalitsuse hallatavate asutuste infosüsteemi (edaspidi infosüsteem) andmete varundamise kord reguleerib infosüsteemi serverites paiknevatest andmetest turvakoopiate tegemise sageduse, turvakoopiate säilitamise, varundusseadmete hoolduse, turvakoopiate kontrolli ning turvakoopiatelt andmete taastamise korra.

(2) Käesolev kord kehtib andmete varundamisel linnavalitsuses, selle struktuuriüksustes, linnavolikogus ning linnavolikogu kantseleis.

#### § 2. Andmete varundamise eesmärk ja põhimõtted

(1) Infosüsteemi andmete varundamist korraldab linnakantselei infotehnoloogia teenistus.

(2) Andmete varundamise eesmärk on:

1) anda võimalus infosüsteemi serverites paiknevate andmete taastamiseks nende osalise või täieliku hävimise või rikkumise korral;

2) anda võimalus vajadusel taastada andmete varasemaid seise.

(3) Andmeid peab olema võimalik taastada:

1) eelnenud töönädala mistahes tööpäeva lõpu seisuga;

2) eelnenud kuu mistahes nädala viimase tööpäeva lõpu seisuga;

3) eelnenud kuue kuu mistahes kuu viimase nädala viimase tööpäeva lõpu seisuga;

4) mistahes eelnenud aasta kuuenda ja kaheteistkümnenda kuu viimase nädala viimase tööpäeva lõpu seisuga.

#### § 3. Turvakoopiate tegemine

(1) Turvakoopiaid tehakse kõigist infosüsteemi serverites paiknevatest andmetest, välja arvatud andmetest, mille hoidmine infosüsteemis on keelatud.

(2) Turvakoopiaid tehakse infosüsteemi serverites paiknevate andmete kirjutamise teel välisele andmekandjale.

(3) Infotehnoloogia personal on kohustatud igal tööpäeval kontrollima, et eelmisel päeval on turvakoopia tehtud.

(4) Turvakoopiaid tehakse järgmise sagedusega:

1) igal tööpäeval pärast tööaja lõppu sellel päeval infosüsteemi lisandunud andmete kohta;

2) vähemalt üks kord nädalas kõigist infosüsteemis paiknevatest andmetest.

(5) Turvakoopiate tegemine fikseeritakse varundustarkvara poolt automaatselt moodustatavas turvakoopiate andmebaasis.

#### § 4. Turvakoopiate säilitamise viis

(1) Turvakoopia säilitamisel tuleb järgida andmekandja, millele turvakoopia on salvestatud, tootja poolt kehtestatud nõudeid.

(2) Turvakoopiaid tuleb säilitada viisil, mis välistab nende rikkumise või kao infosüsteemiväliste tegurite mõjul samaaegselt infosüsteemi serveritega.

(3) Turvakoopiatele on juurepääs ainult linnasekretäri poolt määratud isikutel.

### **§ 5. Turvakoopiate säilitamise tähtaeg**

(1) Turvakoopiad tuleb säilitada tähtaja jooksul, mis tagab paragrahv 2 lõikes 3 sätestatud nõuete täitmise.

(2) Pärast lõikes 1 nimetatud tähtaja saabumist kustutatakse andmed viisil, mis välistab nende lugemise. Andmekandja võetakse uuesti kasutusele.

(3) Pärast andmekandjale ettenähtud kasutusaja või kasutuskordade ammendumist muudetakse andmekandja kasutamiskõlbmatuks.

### **§ 6. Turvakoopiaseadme hooldus**

Turvakoopia seadmeid tuleb hooldada vastavalt vajadusele ning seadme tootja juhendile.

### **§ 7. Turvakoopiate kontroll**

(1) Veendumaks, et vajadusel on turvakoopiast võimalik andmeid taastada, teostab linnakantselei infotehnoloogia teenistus kord kvartalis turvakoopiate kontrolli testtaastamise teel. Testtaastamist teostatakse valikuliselt, valiku teeb infotehnoloogia juht.

(2) Kui testtaastamisel ilmneb tõrkeid, tuleb kontrollida sama seadmega või sama tüüpi andmekandjale tehtud turvakoopiaid.

(3) Testtaastamine fikseeritakse taastamiste andmebaasis.

### **§ 8. Andmete turvakoopialt taastamine**

(1) Infosüsteemi kasutaja, kellel on tekkinud vajadus ligi pääseda turvakoopialt olevatele andmetele, esitab kirjaliku taotluse linnakantselei infotehnoloogia teenistusele.

(2) Taotlus peab sisaldama taastamist vajava(te) faili(de) või kataloogi(de) nime(sid) ning kuupäeva, millise seisuga on andmed vaja taastada.

(3) Infotehnoloogia teenistusel on õigus keelduda andmete taastamisest turvakoopialt, kui taastamist vajava faili või kataloogi taastamine turvakoopialt on ebamõistlikult keerulisem, kui selle taastamine muul moel või kui taastamist taotletakse ilmselgelt pahatahtlikel kaalutlustel.

(4) Andmed taastatakse kolme tööpäeva jooksul.

(5) Taastamine fikseeritakse taastamiste andmebaasis.

### **§ 9. Andmete varundamine linnavalitsuse hallatavates asutustes**

Andmete varundamisel linnavalitsuse hallatavates asutustes järgitakse käesolevas korras sätestatud põhimõtteid niivõrd, kuivõrd see on tehniliselt ja muudel asjaoludel võimalik.

## Lisa 3

### PASS liidestusjuhend

#### Mõisted

Väline süsteem – tarkvara (veebiinfosüsteem), mis soovib audentimisteenust

PASS – süsteem, mis pakub audentimist. On realiseeritud ID kaart, Mobiil ID, Pangalingid : swedbank, seb, sampopank, krediidipank, nordea ja lhv

Süsteemikood – PASS süsteemis antud kood, millega väline süsteem saab temaga suhelda.

Ühel

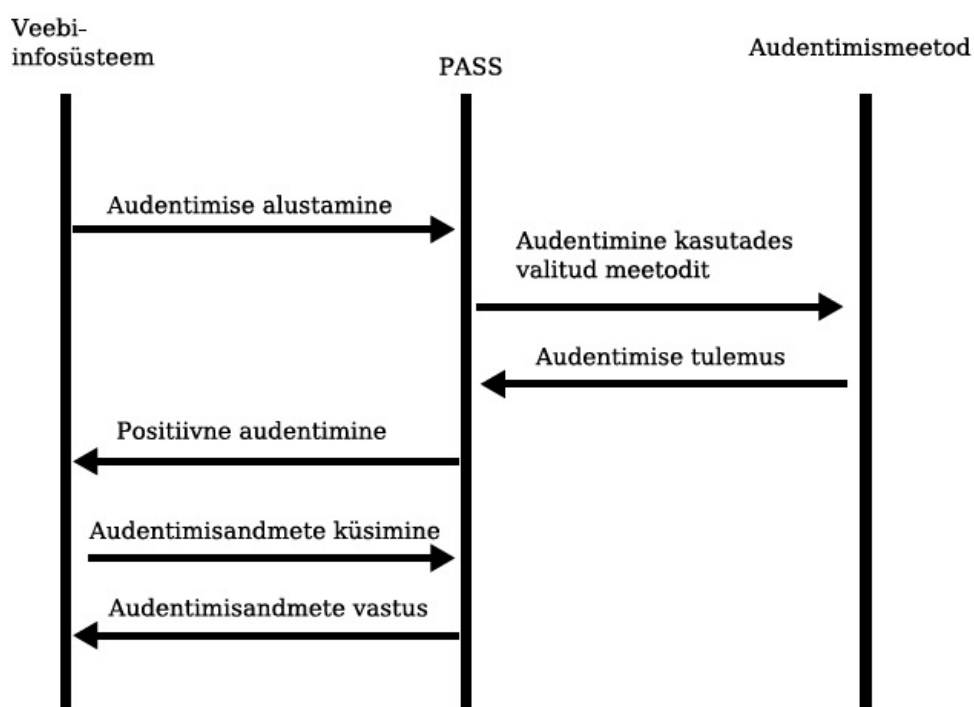
süsteemil on tavaliselt üks kood.

Sessioonikood – PASS süsteemi poolt genereeritud kood. Luuakse uus iga audentimise korral.

Kasutatakse audentimise andmete küsimisel.

Audentimismeetod – PASSi poolt kasutatud meetod kasutaja tuvastamiseks võib olla PASSi sisene või väline. Näiteks ID-kaart, Mobiil-ID, pangalink vms.

#### Protsessi kirjeldus



Väline süsteem pöördub PASS poole http päringuga (joonisel: Audentimise alustamine).

Päringu lisana annab teada millise süsteemiga (süsteemikood) tegemist on -

<http://pass.raad.tartu.ee/ctrl/et/Auth/login/<süsteemikood>> . Väline süsteem peab olema enne PASSis registreeritud. PASSi konfiguratsiooni failis on süsteemi kohta kirjutatud (täpsem info vt. paigaldusjuhend):

```
$k = 'fc1309u50p158jhpn0vulkebj3';
$SYS[$k]['name'] = "SPOKU";//Nimi, näidatakse lehel
$SYS[$k]['logo'] = 'tartu.png';//pildid asuvad img kaustas
$SYS[$k]['description'] = "Tartu linna kultuuriosakonna toetuste süsteem";//Kirjeldus näidatakse lehel
$SYS[$k]['style'] = 'styles_pass_spoku.css';//kui kasutatakse oma stiilifaili
/* Sisenemise meetodid */
$SYS[$k]['meetod'] = array("ID-Kaart", "Mobiil-ID", "swedbank", "seb", "sampo pank", "krediidipank", "nordea");
$SYS[$k]['success'] = "http://tartu.ee/kotoetused/index.php?module=3&op=7&idauth="; //Saadetakse sellele URL-i
```

Näide: Päring audentimiseks

<http://pass.raad.tartu.ee/ctrl/et/Auth/login/fc1309u50p158jhpn0vulkebj3>

Seejärel näidatakse PASSi avalehte, millel kasutaja saab valida sobiva audentimismeetodi (joonisel: Audentimine kasutades valitud meetodit).

Kui PASSil õnnestus audentimine kasutades valitud meetodi (joonisel: Audentimise tulemus), siis saadetakse kasutaja lehele (redirect), mis on määratud parameetriga `$SYS[$k]['success']`.

PASS lisab URLile lõppu sessioonikoodi, mida veebiinfosüsteem saab kasutada GET parameetrina. (joonisel: Positiivne audentimine)

Näide: Übersuunamine tuleb URLile <http://tartu.ee/kotoetused/index.php?module=3&op=7&idauth=1c1c31bb86ba6b85065f4e474be8e5af>

Seejärel küsib väline süsteem PASSilt audentimisinfo (joonisel: Audentimisandmete küsimine).

Andmed küsitakse PASS süsteemi käest sessioonikoodi alusel -

[http://pass.raad.tartu.ee/ctrl/et/Data/getData/?sess\\_id=<sessioonikood>](http://pass.raad.tartu.ee/ctrl/et/Data/getData/?sess_id=<sessioonikood>)

Vastuseks tagastatakse koma eraldatud tekstifail: süsteemikood, perekonnanimi, eesnimi, isikukood

või xml fail (päring:

[http://pass.loc.piksel.ee/ctrl/et/Data/getData/xml?sess\\_id=<sessioonikood>](http://pass.loc.piksel.ee/ctrl/et/Data/getData/xml?sess_id=<sessioonikood>) ) :

```
<xml>
<eesnimi></eesnimi>
<perenimi></perenimi>
<kood></kood>
<isikukood></isikukood>
</xml>
```

Andmeid saab küsida ainult üks kord.

Näide: Andmete küsimise päringu

[http://pass.raad.tartu.ee/ctrl/et/Data/getData/?sess\\_id=1c1c31bb86ba6b85065f4e474be8e5af](http://pass.raad.tartu.ee/ctrl/et/Data/getData/?sess_id=1c1c31bb86ba6b85065f4e474be8e5af) vasuseks on fc1309u50p158jhpn0vulkebj3,MÄNNIK,MARI-LIIS,47101010033

Märkused: Hetkel on realiseeritud ainult eestikeelne kasutajaliides. St keele parameetri muutmine URLis (nt et asemel de) ei anna teistkeelset kasutajaliidest.

Hetkel ei ole realiseeritud tagasipöördumise parameeter back\_url. Seetõttu tuleks veebiinfosüsteemi sessiooni hoida näiteks cookina.

## Lisa 4

### Technical requirements for supporting existing Tartu Bussikaart in bicycle rental process

The card verification process is required, in order to confirm, that the card at hand is issued by Ridango (Tartu public transport e-ticketing system provider) and the data on the card is authentic.

There are two different NXP NFC card types used in Tartu public transport e-ticketing system and both these card types must be supported in Tartu bicycle rental project.

- For the verification process the NFC reader on the bike must be able to read and parse MAD sector on the card, to find out the exact location of Ridango NFC app (NDEF message). NDEF message contains 2 entries: "card data entry" and "signature".

- Next the reader must perform following operations:

1. Make sure the TYPE component of the card data entry is "pilet.ee:ekaart:2". If it's something else, the card is not valid.

2. Compare the card UID found in the NDEF message to the card's actual UID, found in "manufacturer block" in sector 0. If these don't match, the card is not valid.

3. Verify the genuineness of the data entry using the signature on the card.

The card is only valid, if it passes all the checks above and the process can continue as usual - i.e. check the card's UID for the right to unlock the bike.

Requirements for the RFID / NFC reader on the bike

- Following NFC cards must be supported:

1. NXP Mifare Classic 1k

2. NXP Mifare Ultralight C

- Following operations / functions must be supported with listed cards:

1. Read card UID

2. Mifare MAD support

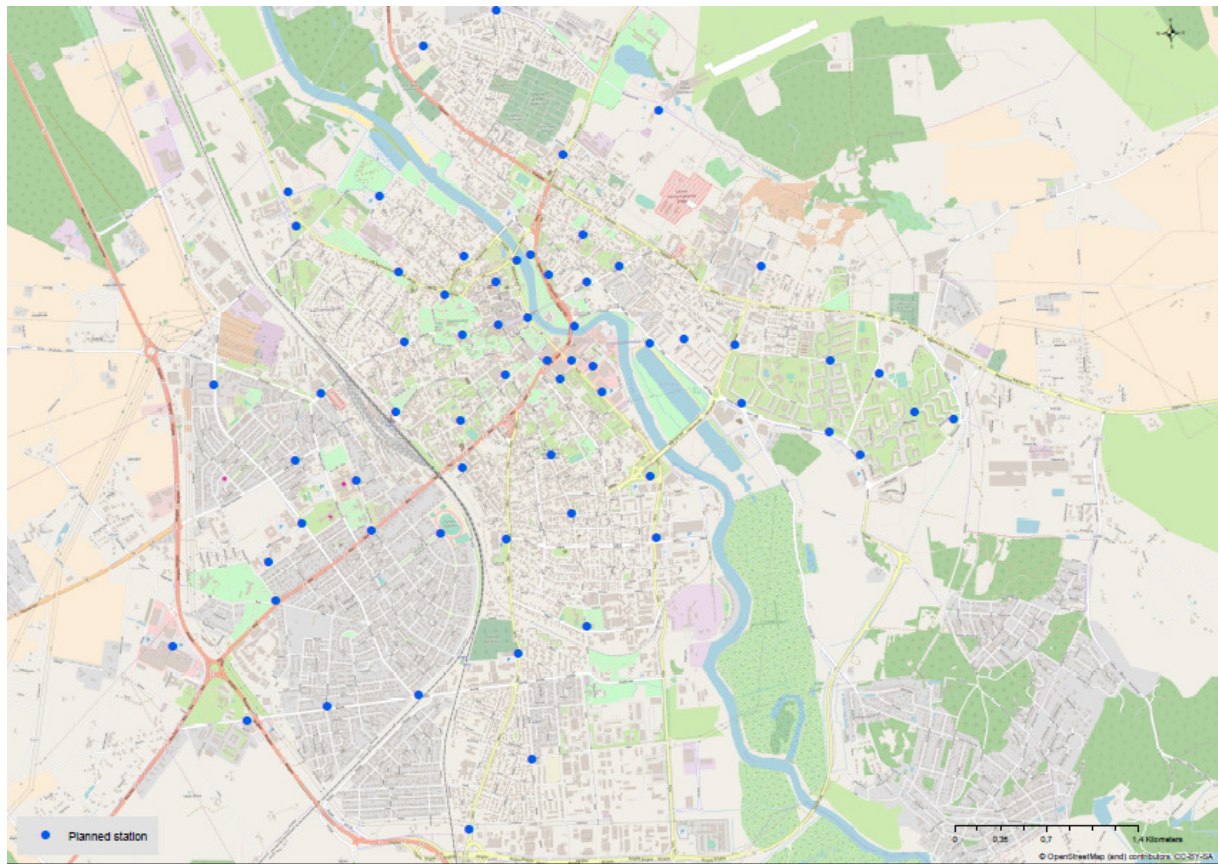
3. NDEF support

4. RSA signature verification



# Lisa 5

## Rattaparklate asukohad



*Riigihanke nimetus:*

**Tartu linna avalik rattaringlussüsteem**

**Hankedokumentide lisa IV**

**Jalgrattaparklate asukohaskeem**

**(lisatud eraldi failina)**

Nr	Registrikood	Ettevõtja nimi	Taotleja	Pakkuja	Edukas	
1	50528072700023	Smooove		✓		
2	202714655	Bewegen Technologies Inc.		✓	✓	
3	HRB 21178	Nextbike GmbH		✓		
4	12220310	Titanium Partners OÜ		✓		
5	13313776	Brd traffic equipment (kunshan) co., ltd		✓		
6	10277820	Eesti Keskkonnateenused AS		✓		

## **Eduka pakkuja kvalifitseerimise otsus**

**15.05.2018**

Võttes aluseks riigihangete seaduse § 98 lg 5, Tartu Linnavalitsuse 15. augusti 2017 määruse nr 12 "Tartu linna hankekord" § 5 lg 1,

o t s u s t a n:

1. Kvalifitseerida riigihankel pakkuja Bewegen Technologies Inc.
2. Käesoleva otsuse peale võib esitada vaidlustuse riigihangete vaidlustuskomisjonile kümne päeva jooksul alates päevast, kui vaidlustaja sai teada või pidi teada saada oma õiguste rikkumisest või huvide kahjustamisest, kuid mitte pärast hankelepingu sõlmimist.

Jaanus Tamm

Riigihanke eest vastutav isik

# DIGITAALALKIRJADE KINNITUSLEHT

Lisa 7 - lk 2/2

## ALLKIRJASTATUD FAILID

FAILI NIMI	FAILI SUURUS
Eduka pakkuja kvalif._Rattaringlus.docx	13 KB

## ALLKIRJASTAJAD

nr.	NIMI	ISIKUKOOD	AEG
1	JAANUS TAMM	37006190257	15.05.2018 16:53:02 +03:00

### ALLKIRJAKEHTIVUS

ALLKIRI ON KEHTIV

### ROLL/RESOLUTSIOON

### ALLKIRJASTAJA ASUKOHT (LINN, MAAKOND, INDEKS, RIIK)

### ALLKIRJASTAJASERTIFIKAADI SEERIANUMBER

106471121566350610366438875447958811056

### SERTIFIKAADI VÄLJAANDJA NIMI VÄLJAANDJAVÕTME IDENTIFIKAATOR

ESTEID-SK 2015 B3 AB 88 BC 99 D5 62 A4 85 2A08 CD B4 1D 72 3B 83 72 47 51

### ALLKIRJASÕNUMILÜHEND

30 31 30 0D 06 09 60 86 48 01 65 03 04 02 01 05 00 04 20 82 DF B8 5A60 29 E2 15 B3 53 FB 4F 0C 69 A2 88 CC 1C 48 49 5D 4E 9C 8AE6 FAD1 F1 20 D4 FF 21

Selle kinnituslehe lahutamatu osa on lõigus "**Allkirjastatud failid**" nimetatud failide esitus paberil.

### MÄRKUSED

**POWER OF ATTORNEY****VOLIKIRI**

Hereby **Titanium Partners OÜ** (registration code 12220310; hereinafter **the Authorizer**), represented by the legal representative Fjodor Krainikov, appoints and authorizes each of the following persons individually:

attorney **Denis Piskunov** (personal identification code 38312280295),

attorney **Kati Pino** (personal identification code 49103152739),

(each individually hereinafter referred to as **Representative**)

to represent the Authorizer in the public procurement proceedings initiated by the city of Tartu (reference number 193527), including in submitting an appeal and all related documents in relation to this procurement to the Public Procurement Review Committee, the courts of all instances and enforcement agencies.

In connection with the foregoing, the Authorizer authorizes Representative to request, receive and file any information, documents, notices, transcripts and extracts necessary in relation to any of the foregoing, to file all documents and claims, including motions and responses, applications and sign any and all contracts and agreements relating to the foregoing on behalf of the Authorizer, to file such contracts and agreements, and further, on behalf of the Authorizer, to perform any other acts and complete all formalities which in the opinion of the Authorizer are necessary for exercising the authorization granted hereunder.

The Authorizer hereby confirms and acknowledges any and all actions that its Representative shall do pursuant to this Power of Attorney. This Power of Attorney has been issued with the right to delegate the abovementioned authorizations. The Power of Attorney shall be effective until revoked.

Käesolevaga volitab **Titanium Partners OÜ** (isikukood 12220310; edaspidi **Volitaja**), keda esindab seadusjärgne esindaja Fjodor Krainikov, järgmiseid isikuid:

advokaat **Denis Piskunov'i** (isikukood 38312280295),

advokaat **Kati Pino** (isikukood 49103152739),

(igäüks eraldi edaspidi nimetatud: **Esindaja**), igäüht eraldi

esindama Volitajat Tartu linna riigihankemenetluses (viitenumber 193527), sealhulgas esitama vaidlustuse ja kõik sellega seotud dokumendid vaidlustuskomisjonile, igas astmes kohtutele ning kohtutäituritele.

Seoses eelnevaga volitab Volitaja Esindajat oma nimel esitama kõiki dokumente, nõudeid, sh hagnosisid ja vastuseid, taotlusi ja kaebusi, vastu võtma ja esitama informatsiooni, dokumente, teateid, ärakirju ja väljavõtteid, esitama avaldusi ja allkirjastama kõiki lepinguid ja kokkuleppeid seoses eelnevaga, tegema toiminguid ja täitma kõiki formaalsusi, mis on Esindaja arvamuse kohaselt vajalikud käesoleva volituse täitmiseks.

Käesolevaga kinnitab ja tunnistab Volitaja õigeaks kõik tegevused, mida Esindaja teeb selle volikirja alusel. Volitus on välja antud edasivolitamise õigusega. Volitus kehtib kuni volituse tagasivõtmiseni.

---

15.05.2018

Fjodor Krainikov, **Titanium Partners OÜ**

# DIGITAALALKIRJADE KINNITUSLEHT

Lisa 8 - lk 2/2

## ALLKIRJASTATUD FAILID

FAILI NIMI	FAILI SUURUS
PoATP-riigihange.docx	24 KB

## ALLKIRJASTAJAD

nr.	NIMI	ISIKUKOOD	AEG
1	FJODOR KRAINIKOV	38605100231	16.05.2018 10:05:50 +03:00

### ALLKIRJAKEHTIVUS

ALLKIRI ON KEHTIV

### ROLL/RESOLUTSIOON

ALLKIRJASTAJA ASUKOHT (LINN, MAAKOND, INDEKS, RIIK)

### ALLKIRJASTAJASERTIFIKAADI SEERIANUMBER

111318526480600397499680696306955945960

### SERTIFIKAADI VÄLJAANDJA NIMI VÄLJAANDJAVÕTME IDENTIFIKAATOR

ESTEID-SK 2011

7B 6AF2 55 50 5C B8 D9 7A08 87 41 AE FAA2 2B 3D 5B 57 76

### ALLKIRJASÕNUMILÜHEND

30 31 30 0D 06 09 60 86 48 01 65 03 04 02 01 05 00 04 20 F7 25 E6 B2 96 32 D4 CF C4 7F 17 87 6E E6 10 F5 C6 76 A5 E0 CF 1A87 71 75 43  
CB 62 C6 CB 0D DB

Selle kinnituslehe lahutamatu osa on lõigus "**Allkirjastatud failid**" nimetatud failide esitus paberil.

### MÄRKUSED

**POWER OF ATTORNEY****VOLIKIRI**

Hereby **Eesti Keskkonnateenused AS** (registration code 10277820; hereinafter **the Authorizer**), represented by the legal representative Argo Luude, appoints and authorizes each of the following persons

attorney **Denis Piskunov** (personal identification code 38312280295),

attorney **Kati Pino** (personal identification code 49103152739),

(each individually hereinafter referred to as **Representative**)

to represent the Authorizer in the public procurement proceedings initiated by the city of Tartu (reference number 193527), including in submitting an appeal and all related documents in relation to this procurement to the Public Procurement Review Committee, the courts of all instances and enforcement agencies.

In connection with the foregoing, the Authorizer authorizes Representative to request, receive and file any information, documents, notices, transcripts and extracts necessary in relation to any of the foregoing, to file all documents and claims, including motions and responses, applications and sign any and all contracts and agreements relating to the foregoing on behalf of the Authorizer, to file such contracts and agreements, and further, on behalf of the Authorizer, to perform any other acts and complete all formalities which in the opinion of the Authorizer are necessary for exercising the authorization granted hereunder.

The Authorizer hereby confirms and acknowledges any and all actions that its Representative shall do pursuant to this Power of Attorney. This Power of Attorney has been issued with the right to delegate the abovementioned authorizations. The Power of Attorney shall be effective until revoked.

Käesolevaga volitab **Eesti Keskkonnateenused AS** (isikukood 10277820; edaspidi **Volitaja**), keda esindab seadusjärgne esindaja Argo Luude, järgmiseid isikuid:

advokaat **Denis Piskunov'i** (isikukood 38312280295),

advokaat **Kati Pino** (isikukood 49103152739),

(igäüks eraldi edaspidi nimetatud: **Esindaja**), igäüht eraldi

esindama Volitajat Tartu linna riigihankemenetluses (viitenumber 193527), sealhulgas esitama vaidlustuse ja kõik sellega seotud dokumendid vaidlustuskomisjonile, igas astmes kohtutele ning kohtutäituritele.

Seoses eelnevaga volitab Volitaja Esindajat oma nimel esitama kõiki dokumente, nõudeid, sh hagnosisid ja vastuseid, taotlusi ja kaebusi, vastu võtma ja esitama informatsiooni, dokumente, teateid, ärakirju ja väljavõtteid, esitama avaldusi ja allkirjastama kõiki lepinguid ja kokkuleppeid seoses eelnevaga, tegema toiminguid ja täitma kõiki formaalsusi, mis on Esindaja arvamuse kohaselt vajalikud käesoleva volituse täitmiseks.

Käesolevaga kinnitab ja tunnustab Volitaja õigeaks kõik tegevused, mida Esindaja teeb selle volikirja alusel. Volitus on välja antud edasivolitamise õigusega. Volitus kehtib kuni volituse tagasivõtmiseni.

---

15.05.2018

Argo Luude, **Eesti Keskkonnateenused AS**



# DIGITAALALKIRJADE KINNITUSLEHT

Lisa 9 - lk 2/2

## ALLKIRJASTATUD FAILID

FAILI NIMI	FAILI SUURUS
PoAKT-riigihange.docx	24 KB

## ALLKIRJASTAJAD

nr.	NIMI	ISIKUKOOD	AEG
1	ARGO LUUDE	37112056528	16.05.2018 13:37:43 +03:00

### ALLKIRJAKEHTIVUS

ALLKIRI ON KEHTIV

### ROLL/RESOLUTSIOON

### ALLKIRJASTAJA ASUKOHT (LINN, MAAKOND, INDEKS, RIIK)

### ALLKIRJASTAJASERTIFIKAADI SEERIANUMBER

154262540700115308103044547124161117057

### SERTIFIKAADI VÄLJAANDJA NIMI VÄLJAANDJAVÕTME IDENTIFIKAATOR

ESTEID-SK 2015 B3 AB 88 BC 99 D5 62 A4 85 2A08 CD B4 1D 72 3B 83 72 47 51

### ALLKIRJASÕNUMILÜHEND

30 31 30 0D 06 09 60 86 48 01 65 03 04 02 01 05 00 04 20 56 85 2B F8 D2 D1 17 60 B2 6B 0B 2B 07 5C 17 BC B4 10 56 34 8D 39 1AFA09 75 E5 74 F8 AB B3 7E

Selle kinnituslehe lahutamatu osa on lõigus "**Allkirjastatud failid**" nimetatud failide esitus paberil.

### MÄRKUSED

**POWER OF ATTORNEY**

Hereby **BRD Traffic Equipment (Kunshan) Co., Ltd.** (registration code 13313776; hereinafter **the Authorizer**), represented by the legal representative Zhu Hongliang, appoints and authorizes each of the

attorney **Denis Piskunov** (personal identification code 38312280295),

attorney **Kati Pino** (personal identification code 49103152739),

(each individually hereinafter referred to as **Representative**)

to represent the Authorizer in the public procurement proceedings initiated by the city of Tartu (reference number 193527), including in submitting an appeal and all related documents in relation to this procurement to the Public Procurement Review Committee, the courts of all instances and enforcement agencies.

In connection with the foregoing, the Authorizer authorizes Representative to request, receive and file any information, documents, notices, transcripts and extracts necessary in relation to any of the foregoing, to file all documents and claims, including motions and responses, applications and sign any and all contracts and agreements relating to the foregoing on behalf of the Authorizer, to file such contracts and agreements, and further, on behalf of the Authorizer, to perform any other acts and complete all formalities which in the opinion of the Authorizer are necessary for exercising the authorization granted hereunder.

The Authorizer hereby confirms and acknowledges any and all actions that its Representative shall do pursuant to this Power of Attorney. This Power of Attorney has been issued with the right to delegate the abovementioned authorizations. The Power of Attorney shall be effective until revoked.

**VOLIKIRI**

Käesolevaga volitab **BRD Traffic Equipment (Kunshan) Co., Ltd.** (isikukood 13313776; edaspidi **Volitaja**), keda esindab seadusjärgne esindaja Zhu Hongliang, järgmiseid isikuid:

advokaat **Denis Piskunov'i** (isikukood 38312280295),

advokaat **Kati Pino** (isikukood 49103152739),

(igakuks eraldi edaspidi nimetatud: **Esindaja**), igaüht eraldi

esindama Volitajat Tartu linna riigihankemenetluses (viitenumber 193527), sealhulgas esitama vaidlustuse ja kõik sellega seotud dokumendid vaidlustuskomisjonile, igas astmes kohtutele ning kohtutäituritele.

Seoses eelnevaga volitab Volitaja Esindajat oma nimel esitama kõiki dokumente, nõudeid, sh hagiid ja vastuseid, taotlusi ja kaebusi, vastu võtma ja esitama informatsiooni, dokumente, teateid, ära kirju ja väljavõtteid, esitama avaldusi ja allkirjastama kõiki lepinguid ja kokkuleppeid seoses eelnevaga, tegema toiminguid ja täitma kõiki formaalsusi, mis on Esindaja arvamuse kohaselt vajalikud käesoleva volituse täitmiseks.

Käesolevaga kinnitab ja tunnistab Volitaja õigeks kõik tegevused, mida Esindaja teeb selle volikirja alusel. Volitus on välja antud edasivolitamise õigusega. Volitus kehtib kuni volituse tagasivõtmiseni.

15.05.2018

Zhu Hongliang, **BRD Traffic Equipment (Kunshan) Co., Ltd.**



MAKSJA TITANIUM PARTNERS OÜ		KUUPAEV 11.05.2018
MAKSJA KONTO EE812200221054237695	REG NR 12220310	SELGITUS VAIDLUSTUS Ühispakkujate pakkumuse nr 175497
MAKSJA PANK Swedbank AS		
SAAJA NIMI RAHANDUSMINISTEERIUM		
SAAJA KONTO EE932200221023778606		VIITENUMBER 2900082126
SAAJA PANK Swedbank AS		SUMMA 1 280.00 EUR
MAKSJA ALLKIRJAD		PANGA MÄRGE ARHIVEERIMISTUNNUS 2018051100643820

# DIGITAALALKIRJADE KINNITUSLEHT

Lisa 11 - lk 2/2

## ALLKIRJASTATUD FAILID

FAILI NIMI	FAILI SUURUS
payment.pdf	34 KB

## ALLKIRJASTAJAD

nr.	NIMI	ISIKUKOOD	AEG
1	Swedbank: Document Digital Stamping v1	10060701	11.05.2018 14:49:56 +03:00

### ALLKIRJAKEHTIVUS

ALLKIRI ON KEHTIV (NB! PIIRANGUTEGA)

### ROLL/RESOLUTSIOON

ALLKIRJASTAJA ASUKOHT (LINN, MAAKOND, INDEKS, RIIK)

### ALLKIRJASTAJASERTIFIKAADI SEERIANUMBER

49683167237536941290724862422371587433

### SERTIFIKAADI VÄLJAANDJA NIMI VÄLJAANDJAVÕTME IDENTIFIKAATOR

KLASS3-SK 2016

AE 5E 58 F5 F2 F2 D9 C1 8E D9 EF 4E 07 DB 75 CA50 E2 87 00

### ALLKIRJASÕNUMILÜHEND

30 31 30 0D 06 09 60 86 48 01 65 03 04 02 01 05 00 04 20 7C AF 73 0B BE 2B F2 B2 CB 52 56 D7 A2 BF A0 7B 58 DE 55 80 C2 71 B2 E1 3D 9E 2D 21 67 51 EAFA

Selle kinnituslehe lahutamatu osa on lõigus "**Allkirjastatud failid**" nimetatud failide esitus paberil.

### MÄRKUSED